

# ١٩٩٣

تقرير مجلس الإدارة - العشرون  
عن السنة المالية المنتهية في ١٩٩٣/١٢/٣١

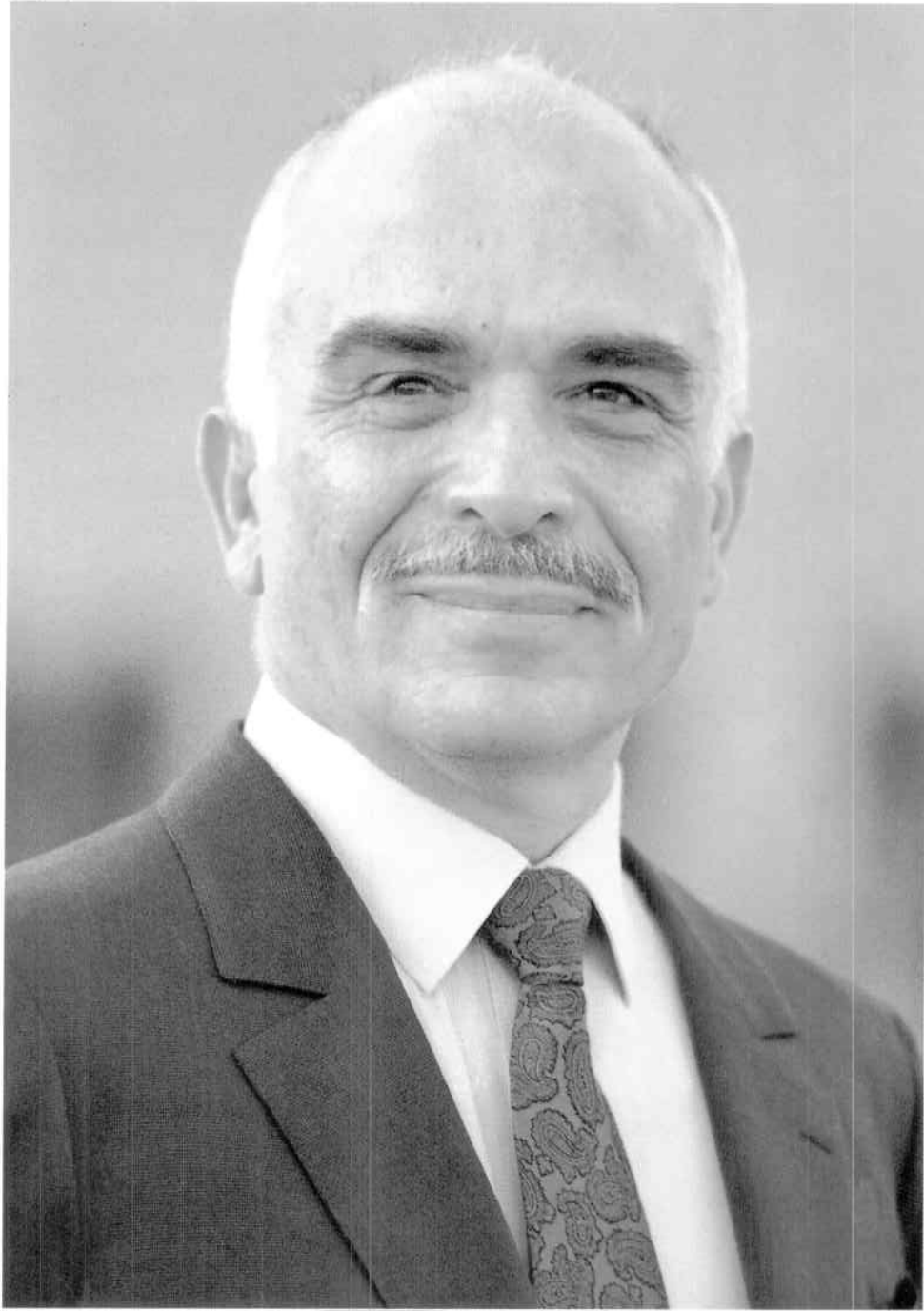


( شركة مساهمة عامة محدودة اردنية اسست بموجب قانون خاص )  
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

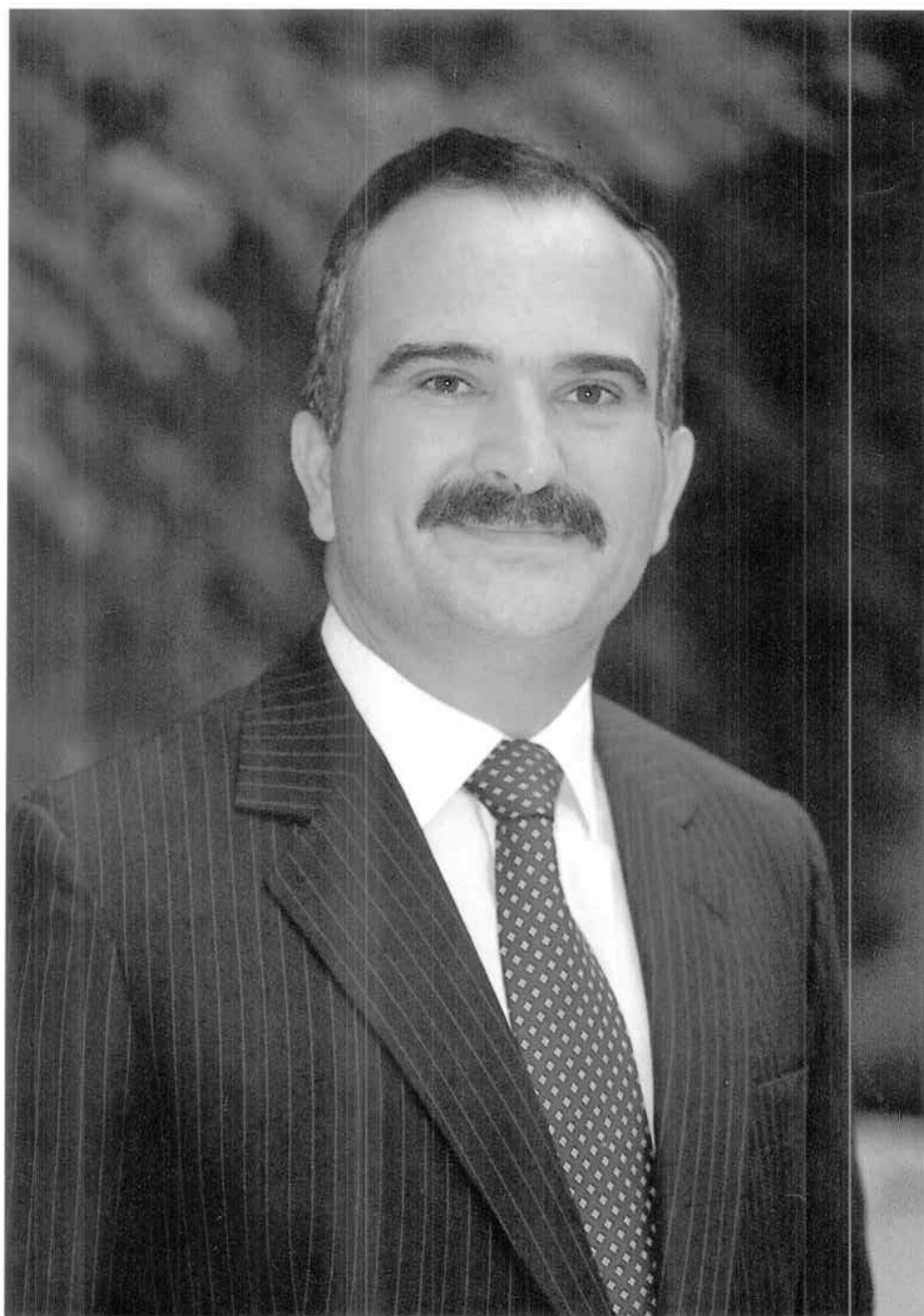
الادارة العامة والمركز الرئيسي  
المملكة الاردنية الهاشمية - عمان

صندوق البريد : ٧٦٩٣ الرمز البريدي ١١١١٨  
التلكس : 21693 ISKAN JO  
22061 ISKAN JO  
23460 ISKAN JO

العنوان البرقي : اسكان  
هاتف : ٦٦٧١٢٦  
فاكسميلي : ٦٨٩١١٠ ، ٦٧٨١٢١



حضرة صاحب الجلالة الملك الحسين العظم



حضرة صاحب السمو الملكي الأمير المحسن ولي العهد المعظم

# مجلس الإدارة

## الرئيس

السيد زهير الخوري

## نائب الرئيس

السيد عبدالله العبيد\*

ممثلاً للمجموعة الاستثمارية العقارية الكويتية

## الأعضاء

السيد منصور حدادين

ممثلاً للمؤسسة الأردنية للاستثمار

السيد محمد جاسر

ممثلاً للبنك المركزي الاردني

السيد المهندس يوسف حياصات

ممثلاً للمؤسسة العامة للاسكان والتطوير الحضري

السيد منصور جوهر سعيد

ممثلاً لوزارة المالية والبتترول / حكومة قطر

السيد احمد عبد الخالق

ممثلاً لشركة التأمين الاردنية

السيد ابراهيم الابراهيم

السيد عبد المحسن القطان

السيد منذر الفاهوم

السيد ثروت البرغوثي

---

فاحصو الحسابات

السادة سابا وشركاهم

---

\* حل السيد عبدالله العبيد محل السيد بدر الرشيد اعتباراً من تاريخ ١٧/١/١٩٩٣.

## كلمة رئيس مجلس الإدارة

بسم الله الرحمن الرحيم

حضرات المساهمين الكرام،

يسرني ان اتقدم اليكم بالتقرير السنوي العشرين لمجلس ادارة مؤسستكم عن اهم نشاطات البنك ونتائج اعماله خلال عام ١٩٩٣، حيث واصل البنك خلال هذا العام تحقيق المزيد من الانجازات وسجل معدلات نمو ونتائج أعمال متميزة في مختلف مجالات عمله. فقد حقق البنك خلال هذا العام اعلى مبلغ في صافي الارباح منذ تاسيسه، كما سجل اكبر مبلغ من القروض والتسهيلات التي منحها خلال عام واحد وذلك للمساهمة في تلبية الطلب الكبير الذي استمر خلال عام ١٩٩٣ على تمويل المساكن والمباني لمختلف الاغراض من جهة، وتلبية الطلب على تمويل المشاريع الانتاجية والتنمية من جهة اخرى. وقد عززت هذه النتائج مكانة البنك بين مؤسسات النظام المصرفي الاردني وبين المؤسسات المالية العربية والدولية على حد سواء.

وخلال عام ١٩٩٣ اثمرت جهود البنك الحثيثة والمتواصلة التي كان يهدف من ورائها السماح له بالقيام بالاعمال المصرفية التجارية المباشرة جنبا الى جنب مع قيامه بتقديم التمويل للغايات الاسكانية والعقارية والانمائية المختلفة، اذ تجاوب البنك المركزي الاردني خلال هذا العام مع تلك الجهود وقرر السماح لبنك الاسكان بممارسة الاعمال المصرفية التجارية بشكل جزئي اضافة الى القيام بمنح تسهيلات مباشرة ضمن ترتيبات معينة. وتأتي هذه الموافقة خطوة متقدمة على الطريق نحو البنك الشامل الذي يسعى البنك للوصول اليه بحيث يستطيع تلبية كافة احتياجات عملائه في نشاطاتهم السكنية والعقارية والتجارية والانمائية المختلفة.

وهذه الخطوة من شأنها ان تمكن البنك من الاستمرار في تقديم الدعم للقروض السكنية لذوي الدخل المتدني والمتوسط ومنحها بشروط ميسرة وباسعار فائدة منخفضة تقل كثيرا عن اسعار الفائدة السائدة في السوق المصرفي، كما ستمكن البنك ايضا من الاستمرار في تقديم التمويل المطلوب للمشاريع الاسكانية التي تنفذها المؤسسة العامة للإسكان والتطوير الحضري وصناديق الاسكان المختلفة وجمعيات الاسكان التعاونية، بالاضافة الى استمراره في تقديم التمويل للمشاريع الانتاجية والمشاريع التنموية في مختلف قطاعات الاقتصاد الاردني التي تساهم في تشغيل الايدي العاملة الاردنية وتعمل على زيادة الانتاج القومي وزيادة الصادرات.

ولدى استعراض البيانات المالية والاحصائية للبنك لعام ١٩٩٣ تلاحظون ان مؤسستكم حققت معدلات عالية من النمو والتقدم خلال هذا العام، فقد بلغ مجموع قيمة القروض والتسهيلات التي منحها البنك خلال عام ١٩٩٣ للغايات السكنية والعقارية والانمائية المختلفة حوالي (١٨٩) مليون دينار مقابل (١٧٠,١) مليون دينار منحت خلال عام ١٩٩٢، أي بزيادة قدرها (١٨,٩) مليون دينار ونسبتها (١١٪).

وعلى الرغم من تسديدات تجاوز مبلغها (١١٤) مليون دينار من اصل القروض والتسهيلات القائمة، فقد ارتفع رصيد القروض والتسهيلات الائتمانية من (٣٨٣,١) مليون دينار كما كان في نهاية عام ١٩٩٢ ليصل الى (٤٤٣,١) مليون دينار في نهاية هذا العام أي بزيادة صافية قدرها (٦٠) مليون دينار ونسبتها (١٦٪).

وارتفع رصيد ودائع العملاء بالدينار الاردني من (٥٢٦,٨) مليون دينار كما كان في نهاية عام ١٩٩٢ الى (٥٧٨,٢) مليون دينار في نهاية هذا العام أي بزيادة قدرها (٥١,٤) مليون دينار ونسبتها (١٠٪) تقريبا. الا انه

ونتيجة لتزايد الثقة بالدينار الاردني وتحسن مناخ الاستثمار في المملكة، وتدني اسعار الفوائد على الودائع بالعملات الاجنبية، قام بعض اصحاب هذه الودائع بسحب جزء منها وتحويل جزء آخر الى الدينار الاردني، مما ادى الى انخفاض اجمالي رصيد الودائع لدى البنك من (٨٤١) مليون دينار كما كان في نهاية عام ١٩٩٢ الى (٧٤٥,٥) مليون دينار في نهاية عام ١٩٩٣.

وقد بلغت الارباح الصافية بعد الضريبة التي حققها البنك خلال هذا العام (٦,٦٤) مليون دينار مقابل (٤,٨٤) مليون دينار خلال عام ١٩٩٢ أي بزيادة قدرها حوالي (١,٨) مليون دينار ونسبتها (٣٧٪). وارتفع مجموع حقوق المساهمين من (٣٦,١) مليون دينار كما كان في نهاية عام ١٩٩٢ ليصل الى (٤٠,٨) مليون دينار في نهاية هذا العام أي بزيادة قدرها (٤,٧) مليون دينار ونسبتها (١٣٪) وهو ما عزز متانة المركز المالي للبنك ورفع مؤشر كفاية راس المال لديه وفقا لمعيار لجنة بازل الى (١٥,١٪) وهو معدل يتجاوز كثيرا الحد الأدنى الذي يتطلبه معيار لجنة بازل وهو (٨٪).

وتعكس النتائج التي حققها البنك خلال عام ١٩٩٣ مستوى الاداء المتقدم الذي يتمتع به البنك وسلامة سياسة توظيف الأموال التي يطبقها والتي تقوم على تنويع مجالات الاستثمار واتباع اجراءات دقيقة ومدروسة عند منح القروض والتسهيلات والقيام بعمليات الاستثمار. كما تعكس ايضا تطور مستوى الخدمات التي يقدمها البنك لعملائه الذين يزداد عددهم عاما بعد عام، الامر الذي يمكن البنك من زيادة حصته من السوق المصري بشكل مستمر.

وفي ضوء النتائج التي حققها البنك خلال عام ١٩٩٣، يوصي مجلس الادارة بتوزيع ارباح على المساهمين بنسبة (١٦٪)، وتحويل الفائض من الارباح الى الاحتياطات المختلفة التي بناها البنك ليرتفع رصيدها من (٢٤,١) مليون دينار كما كان في نهاية عام ١٩٩٢ الى (٢٨,٨) مليون دينار في نهاية عام ١٩٩٣، أي بزيادة قدرها (٤,٧) مليون دينار ونسبتها (٢٠٪)، وبذلك اصبح رصيد الاحتياطات يتجاوز بكثير ضعفي راس المال المدفوع.

وينتهز مجلس الادارة هذه المناسبة ليعرب عن عميق شكره وتقديره للحكومة الرشيدة ومؤسساتها المختلفة على تعاونها البناء مع البنك، كما ويخص بالشكر البنك المركزي الاردني الذي ينتهج سياسة حكيمة كان من نتائجهما ما نشهده من استقرار نقدي وحفاظ على قيمة الدينار الاردني وتعزيز احتياطات المملكة من الارصدة الاجنبية، بالاضافة الى قيامه بدور قيادي ورائد في تطوير النظام المصرفي الاردني. كما يود المجلس ان يقدم شكره لموظفي البنك على ما يبذلونه من جهود مخلصة من أجل تحقيق اهدافه وطموحاته، وتطوير اساليب عمله، وتقديم افضل الخدمات لعملائه.

وسوف يستمر البنك في تحقيق المزيد من الانجازات، وحشد المزيد من المدخرات الوطنية، واجتذاب الأموال من مصادر التمويل المختلفة، لتوظيفها في قطاع الاسكان وفي تمويل مشاريع التنمية الاقتصادية والاجتماعية في المملكة وتلبية احتياجات عملائه من التمويل المصرفي للغايات التجارية المختلفة.

وفقنا الله جميعا لخدمة هذا البلد في ظل حضرة صاحب الجلالة الملك الحسين المعظم وسمو ولي عهده المحبوب.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته،

زهير الخوري

رئيس مجلس الادارة

## وضع الاقتصاد الأردني خلال عام ١٩٩٣

حقق الاقتصاد الاردني خلال عام ١٩٩٣ معدلات نمو جيدة. وتشير التقديرات الأولية الى ان الناتج المحلي الاجمالي لعام ١٩٩٣ قد نما بنسبة (١١,٢٪) بالاسعار الجارية وبنسبة (٥,٨٪) بالاسعار الثابتة، ويقدر حجم الناتج المحلي الاجمالي بالاسعار الجارية خلال عام ١٩٩٣ بحوالي (٣٥٩٥,٧) مليون دينار\* مقابل (٣٢٣٤,٢) مليون دينار خلال عام ١٩٩٢. وقد سجل الاقتصاد الاردني هذا الاداء الملحوظ بفضل النمو الذي حققته معظم القطاعات الانتاجية.

كذلك فان التقديرات الأولية تشير الى ان هناك استقرار في حجم التجارة الخارجية بالمقارنة مع عام ١٩٩٢ والى تحقيق فائض في ميزان الخدمات بحوالي (١٦٢٦) مليون دولار لعام ١٩٩٣ (ما يعادل ١١٤٤ مليون دينار) أي بزيادة نسبتها حوالي (١٠,٥٪) عن الفائض الذي تم تحقيقه خلال عام ١٩٩٢، والى انخفاض نسبة عجز الحساب الجاري الى الناتج المحلي الاجمالي لتصل الى حوالي (١٠٪) لعام ١٩٩٣ مقارنة بـ (١٥٪) لعام ١٩٩٢.

وفي مجال الاستثمار تشير التقديرات الأولية الى ان نسبة حجم الاستثمار من الناتج المحلي الاجمالي لعام ١٩٩٣ قد حافظت على ثبات نسبي بالمقارنة مع عام ١٩٩٢ حيث بلغت حوالي (٣٠٪)، مما يشير الى استمرار زخم عملية الاستثمار، ويبدو ذلك واضحا من خلال زيادة الائتمان المحلي للقطاع الخاص، والتوسع الكبير في طرح الاسهم الجديدة للاكتتاب وارتفاع مجموع رؤوس اموال المشاريع الجديدة المسجلة لدى وزارة الصناعة والتجارة خلال عام ١٩٩٣ حيث بلغ مجموع رؤوس اموال الشركات الجديدة في مختلف قطاعات الاقتصاد حوالي (٢٤٢,٥) مليون دينار مقابل (١٦٢,٦) مليون دينار خلال عام ١٩٩٢.

اما بالنسبة لرخص البناء فقد انخفض عددها من (٢١١٩١) رخصة خلال عام ١٩٩٢ الى حوالي (١٦٤٦٩) رخصة خلال عام ١٩٩٣، كما انخفضت مساحات الابنية المرخصة من حوالي (٦,٥) مليون متر مربع الى حوالي (٤,٢) مليون متر مربع.

واستمرت الحكومة خلال عام ١٩٩٣ في تنفيذ برنامج التصحيح الاقتصادي والاجتماعي الذي يغطي السنوات ١٩٩٢ - ١٩٩٨، ومن أهم مرتكزات هذا البرنامج واهدافه : زيادة معدل النمو الحقيقي للناتج المحلي الاجمالي بمعدل (٦٪) لعام ١٩٩٣ وبمعدل يتراوح بين (٥,٥٪) و (٦,٥٪) سنويا لبقية السنوات، وتخفيض عجز الموازنة العامة « قبل المساعدات » الى (٦,٤٪) من الناتج المحلي الاجمالي لعام ١٩٩٣ و (٥,٣٪) لعام ١٩٩٤ والاستمرار في تخفيض هذا العجز تدريجيا ليصل الى حدود (٢,٥٪) في عام ١٩٩٨، كما يستهدف البرنامج المحافظة على ان تكون نسبة الاستثمار بحدود (٢٣٪) من الناتج المحلي الاجمالي، ورفع نسبة الادخار المحلي لتصل الى حوالي (١١٪) من الناتج المحلي الاجمالي

\* الدينار الأردني يعادل (١,٤٢) دولار أمريكي في نهاية عام ١٩٩٣.



خلال عام ١٩٩٨، والسيطرة على التضخم بحيث لا يزيد عن (٤,٥٪) سنويا خلال سنوات البرنامج، وتخفيض عجز الحساب الجاري لميزان المدفوعات تدريجيا بحيث يصل الى (٧,٢٪) من الناتج المحلي الاجمالي عام ١٩٩٤ مستهدفا ان يختفي العجز ويتم الوصول الى حالة التوازن في نهاية سنوات البرنامج، ومواصلة انتهاز سياسة اسعار فائدة مرنة والعمل على تطوير الادوات النقدية الصالحة للتداول كعمليات السوق المفتوحة مع اضافة مزيد من الحرية على نظام الصرف والتأكيد على عدم تبني نظام متعدد للصرف.

كما اعتمدت الحكومة خلال عام ١٩٩٣ خطة التنمية الاقتصادية والاجتماعية للسنوات (١٩٩٣ - ١٩٩٧) وذلك بعد انقطاع عن التخطيط دام اربع سنوات تم الاعتماد خلالها على برنامج للتصحيح الاقتصادي. وقد اعتمدت هذه الخطة مبدأ بلورة السياسات الاقتصادية والاجتماعية العامة على شكل حزم متكاملة عوضا عن التركيز على التخطيط لتنفيذ المشاريع والبرامج الاستثمارية. ومن أهم المبادئ التي اعتمدها الخطة : تطوير الدور التنظيمي والرقابي للحكومة وتقليص دورها الانتاجي المباشر مع زيادة دور القطاع الخاص في الاستثمار، والعمل على تنمية ودعم قطاع التصدير، وزيادة توفير فرص العمل وتنمية وتطوير الموارد الطبيعية. واستهدفت الخطة ان يكون حجم التكوين الرأسمالي الثابت بالاسعار الجارية خلال سنوات الخطة (٥٢٤٢) مليون دينار منها (٣٦٪) للقطاع العام و (٦٤٪) للقطاع الخاص.

وقد تم توزيع الاستثمارات العامة والبالغة (١٨٧٤) مليون دينار على ثلاث حزم هي : حزمة القطاعات الاجتماعية وحصلتها (٤٣,٢٪) من مجمل الاستثمارات العامة، والحزمة الاستثمارية وحصلتها (٩,٣٪)، وحزمة البنية التحتية وحصلتها (٤٧,٥٪). ومما تجدر الاشارة اليه ان هناك تناسقا وتكاملا بين خطة التنمية وبين برنامج التصحيح الاقتصادي.

وقد اظهر تنفيذ برنامج التصحيح الاقتصادي نتائج ايجابية على الاقتصاد الاردني مكنت الاردن من اكتساب ثقة الجهات الدائنة له بحيث اتيح له ان يعيد هيكله مديونيته الخارجية التجارية واعادة جدولة جزء من الديون الحكومية. فقد تمكنت الحكومة خلال عام ١٩٩٣ من التوصل الى اتفاق مع البنوك التجارية الدائنة تم بموجبه اعادة هيكله ديون هذه البنوك على الاردن وتخفيف العبء السنوي لخدمتها الى حوالي النصف. كما تمكنت ايضا من تخفيض حجم المديونية للقروض الخارجية الثنائية وذلك باعادة شراء بعضها ومقايسة بعضها الآخر مع حكومات بعض الدول الدائنة، هذا بالإضافة الى اعادة جدولة الديون الحكومية الثنائية التي تستحق خلال عام ١٩٩٣، بحيث اصبحت فترة السداد (١٥) عاما للقروض التصديرية و (٢٠) عاما للقروض الحكومية منها فترة سماح تتراوح بين (٨) سنوات و (١٠) سنوات.

هذا وقد انخفض الرصيد الصافي المسحوب وغير المسدد للقروض الخارجية من (٦٦٢٤,٦) مليون دولار في نهاية عام ١٩٩٢ ليصل الى (٦٠٠٨) ملايين دولار في نهاية عام ١٩٩٣، علما بان رصيد هذه القروض كان (٧٦١٥,٥) مليون دولار في نهاية عام ١٩٩٠.

اما المديونية الداخلية فقد ارتفع رصيدها بحوالي (٥٤,٩) مليون دينار وبما نسبته (٥٪)، اذ بلغ رصيدها في نهاية عام ١٩٩٣ حوالي (١٠٩٦,٤) مليون دينار مقابل (١٠٤١,٥) مليون دينار في نهاية عام ١٩٩٢، ومما يجدر ذكره هنا ان الزيادة في المديونية المحلية استخدمت لاغراض شراء الديون الخارجية.

ونتيجة لنمو مختلف قطاعات الاقتصاد الاردني خلال عام ١٩٩٣ فقد تزايد الطلب على الاقتراض لغايات الاستثمار وتمويل عمليات التصدير وتلبية احتياجات الاستهلاك المحلي من السلع والخدمات. وقد سجل حجم الائتمان للقطاع الخاص نموا بمعدل (١٨٪) وذلك رغم الاجراءات والجهود التي بذلتها الحكومة خلال عام ١٩٩٣ لضبط الائتمان وابقائه ضمن الحدود المناسبة.

وقد استمر البنك المركزي الاردني في تحرير نظام الصرف من خلال زيادة مبالغ العملات الاجنبية المسموح للمقيمين باخراجها، والسماح للبنوك المرخصة بادارة المحافظ بالعملات الاجنبية لعملائها غير المقيمين.

كما حقق حجم التداول في سوق عمان المالي خلال عام ١٩٩٣ رقما قياسيا جديدا بلغ (٩٦٩) مليون دينار مقابل (٨٨٧) مليون دينار خلال عام ١٩٩٢، أي بزيادة نسبتها (٩٪). كما سجل حجم الاصدارات الاولى رقما مرتفعا جدا، فقد بلغت قيمة اصدارات الاسهم الجديدة خلال عام ١٩٩٣ حوالي (٢٢٧,٢) مليون دينار مقابل (٥٤,٥) مليون دينار خلال عام ١٩٩٢، أي بزيادة قدرها (١٧٢,٧) مليون دينار ونسبتها (٣١٧٪).

وقد اظهرت نتائج اعمال البنوك المرخصة تحسنا ملموسا خلال عام ١٩٩٣، اذ ارتفعت موجوداتها من (٦٣١١,١) مليون دينار كما كانت في نهاية عام ١٩٩٢ لتصل الى (٦٧٥٢,٢) مليون دينار في نهاية عام ١٩٩٣ كما ارتفعت ارصدة الودائع لديها من (٤٧٤٩) مليون دينار لتصل الى (٤٩٦٥,٦) مليون دينار في نهاية عام ١٩٩٣، كذلك فقد ارتفعت ارصدة القروض والتسهيلات الائتمانية من (٢٢١٨,٣) مليون دينار في نهاية عام ١٩٩٢ الى (٢٦١٦,٩) مليون دينار في نهاية عام ١٩٩٣.



**نشاطات البنك وانجازاته**  
**خلال عام ١٩٩٣**

## رأس المال والاحتياطيات

لم يطرأ خلال عام ١٩٩٣ أي تغيير على رأسمال البنك، حيث لم تظهر حاجة لزيادة رأس المال المدفوع عما هو عليه والبالغ (١٢) مليون دينار. اما الاحتياطيات المختلفة التي بناها البنك خلال مسيرة نشاطه، ودأب على تنميتها عاماً بعد عام، فقد ارتفع رصيدها من (٢٤,١) مليون دينار كما كان في نهاية عام ١٩٩٢ ليصل الى حوالي (٢٨,٨) مليون دينار في نهاية هذا العام، أي بزيادة قدرها (٤,٧) مليون دينار تقريباً ونسبتها (٢٠٪)، وبذلك اصبح مجموع الاحتياطيات يتجاوز بكثير ضعفي رأس المال المدفوع. وهكذا يصبح مجموع حقوق المساهمين (رأس المال المدفوع والاحتياطيات) حوالي (٤٠,٨) مليون دينار، وهذا يعزز من متانة المركز المالي للبنك ويرفع مؤشر كفاية رأس المال لديه الذي يتم احتسابه وفقاً لمعيار لجنة بازل الى (١٥,١)٪\*، وهو معدل يفوق بكثير الحد الأدنى الذي يتطلبه معيار لجنة بازل وهو (٨٪) مما يدل بوضوح على قوة المركز المالي للبنك ومتانته.

جدول رقم (١)

المؤشرات المالية الرئيسية للبنك خلال السنوات

(١٩٨٩ - ١٩٩٣)

(المبالغ بملايين الدنانير)

السنة	١٩٨٩	١٩٩٠	١٩٩١	١٩٩٢	١٩٩٣
النقد والإرصدة لدى البنوك والموجودات السائلة الأخرى	١٧٢,٨	٢٠٤,٢	٤١٣,٩	٥٢٥,٨	٣٥٨,٤
مجموع القروض والتسهيلات الائتمانية**	٣٢٣,٤	٣٣٠,٥	٣٣٤,١	٣٨٣,١	٤٤٣,١
المساهمة في رؤوس أموال الشركات	١٦,٩	٢١,٨	٢٨,٣	٢٨,٥	٣١,٢
الاستثمارات العقارية	٣٢,٠	٣١,٣	٣٠,٠	٢٨,١	٢٦,٨
الودائع	٤٣٤,٠	٤٨٧,٩	٧٠٤,٧	٨٤١,٠	٧٤٥,٥
رأس المال والاحتياطيات (حقوق المساهمين)	٢٩,٦	٣١,٢	٣٣,٠	٣٦,١	٤٠,٨
الربح الصافي (بعد الضريبة)	٣,٤٢	٣,٦٧	٣,٥٢	٤,٨٤	٦,٦٤
مجموع الموجودات/المطلوبات	٥٦١,٥	٦٠٧,٢	٨٢١,٨	٩٩١,٢	٨٩١,٩

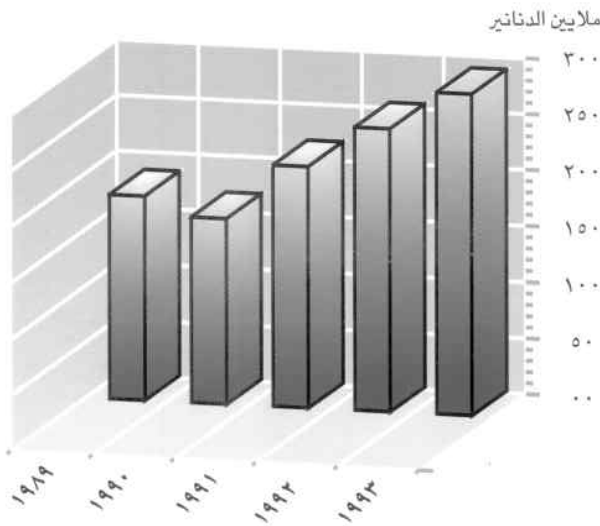
\* معدلاً حسب المعيار الذي يطبقه البنك المركزي الاردني.

\*\* من ضمنها قروض المؤسسة العامة للسكان والتطوير الحضري الممولة بسلف من البنك المركزي الاردني والتي بلغت (٤٥,٩) مليون دينار في نهاية عام ١٩٩٣.

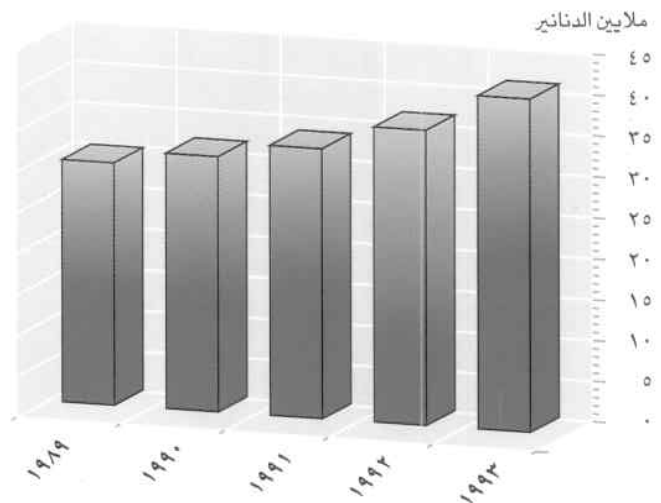
## الودائع

قام البنك خلال عام ١٩٩٣ بجهود مكثفة استهدفت اجتذاب المزيد من الودائع والمدخرات المحلية. وبسبب تزايد ثقة المواطنين والمؤسسات ببنك الإسكان، وبفضل تنوع وتطور الخدمات التي يقدمها لعملائه، وكفاءة اساليب حشد المدخرات التي يطبقها، واتساع شبكة فروعها، فقد حققت هذه الجهود النتائج المرجوة منها، إذ ارتفع رصيد ودائع العملاء بالدينار الأردني ( باستثناء ودائع البنوك ) من (٥٢٦,٨) مليون دينار كما كان في نهاية عام ١٩٩٢ ليصل الى (٥٧٨,٢) مليون دينار في نهاية عام ١٩٩٣، أي بزيادة قدرها (٥١,٤) مليون دينار ونسبتها حوالي (١٠٪)، وقد شكلت هذه الزيادة حوالي (١٣,٦٪) من إجمالي الزيادة في ارصدة الودائع بالدينار الأردني لدى كافة البنوك المرخصة\* خلال عام ١٩٩٣ والبالغة (٣٧٧,٨) مليون دينار.

وقد كان لارصدة ودائع التوفير بالدينار الأردني الحصة الكبرى من تلك الزيادة، إذ ارتفع رصيدها من (٢٥٢,٣) مليون دينار كما كان في نهاية عام ١٩٩٢ ليصل الى (٢٨٦,٩) مليون دينار في نهاية عام ١٩٩٣ أي بزيادة قدرها (٣٤,٦) مليون دينار ونسبتها (١٤٪)، علما بان ارصدة ودائع التوفير بالدينار الأردني لدى بقية البنوك الأخرى مجتمعة في نهاية هذا العام بلغت (٢٥٣,٢) مليون دينار، أي ان رصيد ودائع التوفير لدى بنك الإسكان يتجاوز ما لدى بقية البنوك الأخرى مجتمعة بمبلغ (٣٣,٧) مليون دينار.



تطور ارصدة ودائع التوفير لدى البنك خلال السنوات ١٩٨٩-١٩٩٣



تطور مجموع حقوق المساهمين خلال السنوات ١٩٨٩-١٩٩٣

\* البنوك المرخصة تشمل البنوك التجارية وبنوك الاستثمار وبنك الإسكان كما ورد في النشرة الإحصائية الشهرية - البنك المركزي الأردني لشهر كانون أول ١٩٩٣.

وتتمتع حسابات التوفير لدى بنك الاسكان بعدد من المزايا والحوافز اضافة الى جوائز نقدية كثيرة يبلغ عددها (٥١٠٥) جوائز تمنح شهريا من خلال سحبات منتظمة تصل قيمة مجموع جوائزها الشهرية (٨٧٥٠٠) دينار، وتبلغ قيمة الجائزة الكبرى منها (٢٥٠٠٠) دينار. أي ان عدد الجوائز التي تتمتع بها حسابات التوفير حاليا يبلغ (٦١٢٦٠) جائزة في السنة قيمتها الاجمالية اكثر من مليون دينار. ومما تجدر الاشارة اليه ان عدد اصحاب حسابات التوفير الذين حالفهم الحظ وفازوا بجوائز حتى نهاية عام ١٩٩٣ بلغ (٣٩٩٩٠٨) مدخرين وبلغت قيمة الجوائز التي فازوا بها حوالي (٧,٥) مليون دينار.

ونتيجة لاستقرار سعر صرف الدينار الاردني، وتحسن الاوضاع الاقتصادية ومناخ الاستثمار في الاردن، وانخفاض اسعار الفائدة العالمية على الودائع بالعملة الاجنبية بالمقارنة مع اسعار الفائدة على الودائع بالدينار الاردني، فقد تزايدت ثقة الافراد والمؤسسات بالدينار، وقام بعض اصحاب الودائع بالعملة الاجنبية بتحويلها الى الدينار الاردني لاستثمارها اما على شكل ودائع بالدينار لدى البنوك أو في سوق عمان المالي أو في مشاريع استثمارية مختلفة، أو لتسديد التزامات قائمة وقد تم خلال عام ١٩٩٣ سحب ارصدة بعض الودائع بالعملة



فرع وادي صقرة : خدمات  
مصرفية متنوعة في جو من  
المودة والاهتمام الشخصي

الاجنبية من بنك الاسكان لتلك الاسباب مما ادى الى انخفاض ارصدة هذه الودائع لدى البنك من ما يعادل (٣١٤,١) مليون دينار في نهاية عام ١٩٩٢ الى حوالي (١٦٧,٤) مليون دينار في نهاية عام ١٩٩٣، وهو ما ترتب عليه انخفاض اجمالي ارصدة الودائع لدى البنك من (٨٤١) مليون دينار كما كان في نهاية عام ١٩٩٢ الى (٧٤٥,٥) مليون دينار في نهاية عام ١٩٩٣ وقد انعكس ذلك على مجموع موجودات/مطلوبات البنك في نهاية هذا العام التي انخفضت بدورها من (٩٩١,٢) مليون دينار كما كانت في نهاية عام ١٩٩٢ الى (٨٩١,٩) مليون دينار في نهاية عام ١٩٩٣.

جدول رقم (٢)

تطور ارصدة ومعدلات نمو وداائع التوفير (بالدينار الاردني) لدى كل من  
بنك الاسكان وبقية البنوك المرخصة في المملكة خلال السنوات  
(١٩٨٩ - ١٩٩٣)

(المبالغ بملايين الدنانير)

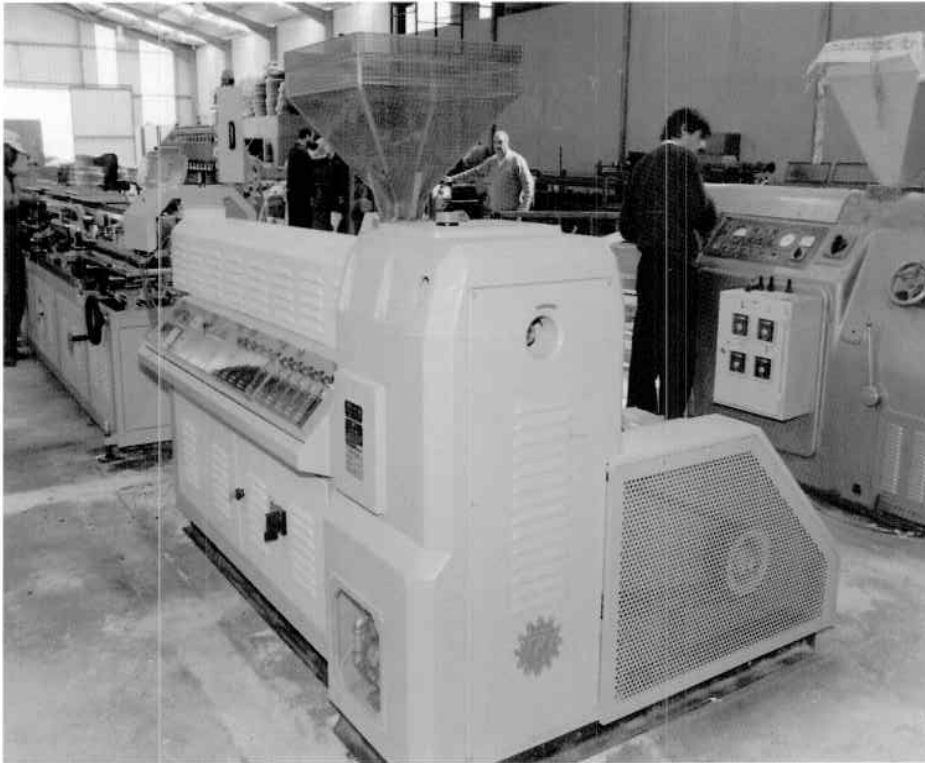
البيان	الرصيد		مبلغ الزيادة (النقص)		السنة
	لدى بنك الاسكان	لدى بقية البنوك المرخصة	لدى بنك الاسكان	لدى بقية البنوك المرخصة	
	١٨١,٨	١٥٠,٦	(٣٢,٣)	(١,٢)	١٩٨٩
	١٦٥,١	١٣٧,٣	(١٦,٧)	(١٣,٣)	١٩٩٠
	٢١٤,٩	١٩٦,٣	٤٩,٨	٥٨,٩	١٩٩١
	٣٥٢,٣	٢١٦,٧	٣٧,٤	٢٠,٥	١٩٩٢
	٢٨٦,٩	٢٥٣,٢	٣٤,٦	٣٦,٥	١٩٩٣

## القروض والتسهيلات الائتمانية

واصل البنك خلال عام ١٩٩٣ منح المزيد من القروض والتسهيلات الائتمانية لتلبية الطلب المتزايد على التمويل الاسكاني والانمائي للمواطنين والمؤسسات. إذ استمر الطلب قويا خلال هذا العام على القروض للغايات السكنية والعقارية المختلفة كمؤشر على استمرارية النهضة الانشائية والعمرائية التي شهدتها المملكة منذ منتصف عام ١٩٩١.

وبالرغم من ان نشاط الاقراض لدى بنك الاسكان قد تأثر بشكل مباشر بالأجراءات التي طبقتها البنك المركزي في النصف الثاني من هذا العام والتي كانت تهدف الى ضبط الائتمان وتوجيهه ضمن حدود معينة انسجاما مع متطلبات برنامج التصحيح الاقتصادي، الا ان قيمة القروض والتسهيلات الائتمانية التي منحها البنك خلال عام ١٩٩٣ للغايات السكنية والعقارية والانمائية المختلفة سجلت زيادة ملموسة اذ بلغ مجموعها (١٨٩) مليون دينار مقابل (١٧٠,١) مليون دينار منحها البنك خلال عام ١٩٩٢ أي بزيادة قدرها (١٨,٩) مليون دينار ونسبتها (١١٪).

وقد جاءت موافقة البنك المركزي الاردني بالسماح لبنك الاسكان بممارسة الاعمال المصرفية التجارية المباشرة بشكل جزئي اعتبارا من مطلع عام ١٩٩٤ وضمن ترتيبات معينة، لتكون خطوة على الطريق نحو البنك الشامل الذي يسعى



بنك الإسكان يمول  
مختلف المشاريع  
الانتاجية



البنك للوصول اليه، بحيث يتمكن من تلبية احتياجات عملائه من التمويل المصرفي للغايات المختلفة، بما في ذلك منح القروض التجارية والسلف والكمبيالات وفتح الاعتمادات المستندية ومنح القروض الانمائية لمختلف الاغراض وضمن تعليمات البنك المركزي الاردني وما وضعه من ترتيبات في هذا الشأن. وهذه الخطوة من شأنها ان تمكن البنك من الاستمرار في تقديم الدعم للقروض السكنية لذوي الدخل المتدني والمتوسط ومنحها بشروط ميسرة وباسعار فائدة منخفضة تقل كثيرا عن اسعار الفائدة السائدة في السوق المصرفي، كما ستمكن البنك ايضا من الاستمرار في تقديم التمويل المطلوب للمشاريع الاسكانية التي تنفذها المؤسسة العامة للاسكان والتطوير الحضري وصناديق الاسكان المختلفة وجمعيات الاسكان التعاونية، بالاضافة الى استمراره في تقديم التمويل للمشاريع الانتاجية والمشاريع التنموية في مختلف قطاعات الاقتصاد الاردني التي تساهم في توفير فرص العمل وتعمل على زيادة الانتاج القومي وزيادة الصادرات والاحلال محل المستوردات.

وقد استمر البنك خلال عام ١٩٩٣ بتقديم التمويل لمشاريع اسكان ذوي الدخل المتدني والمتوسط، وقام خلال هذا العام بالمساهمة في تمويل عدة مشاريع اسكانية، بما فيها المشاريع التي تنفذها المؤسسة العامة للاسكان والتطوير الحضري، وهي مشاريع موجهة لذوي الدخل المتدني. وفي هذا المجال وافق البنك



بنك الإسكان مصدر  
رئيسي لتمويل مشاريع  
المؤسسة العامة للإسكان  
والتطوير الحضري

خلال هذا العام على زيادة قيمة القرض الذي سبق ان منحه للمؤسسة العامة للاسكان والتطوير الحضري بمبلغ (٢) مليون دينار ليصبح اجمالي قيمة القرض (١٢) مليون دينار، وهو موجه لتمويل مشروع التطوير الحضري الثاني. كما ان البنك، وبهدف تمكين المؤسسة من الاستمرار في تنفيذ مشاريعها السكنية، قام خلال هذا العام بتجديد القرض الممنوح لها لمدة (٥) سنوات اضافية. كذلك استمر البنك في منح القروض مباشرة لذوي الدخل المتدني والمتوسط بمن فيهم المنتفعين من مشاريع المؤسسة العامة للاسكان والتطوير الحضري باسعار فائدة مدعومة وبشروط ميسرة، اسهاما من البنك في تمكين هذه الفئة من المواطنين من امتلاك المسكن الذي يتلاءم ومقدرتها المالية على الدفع.

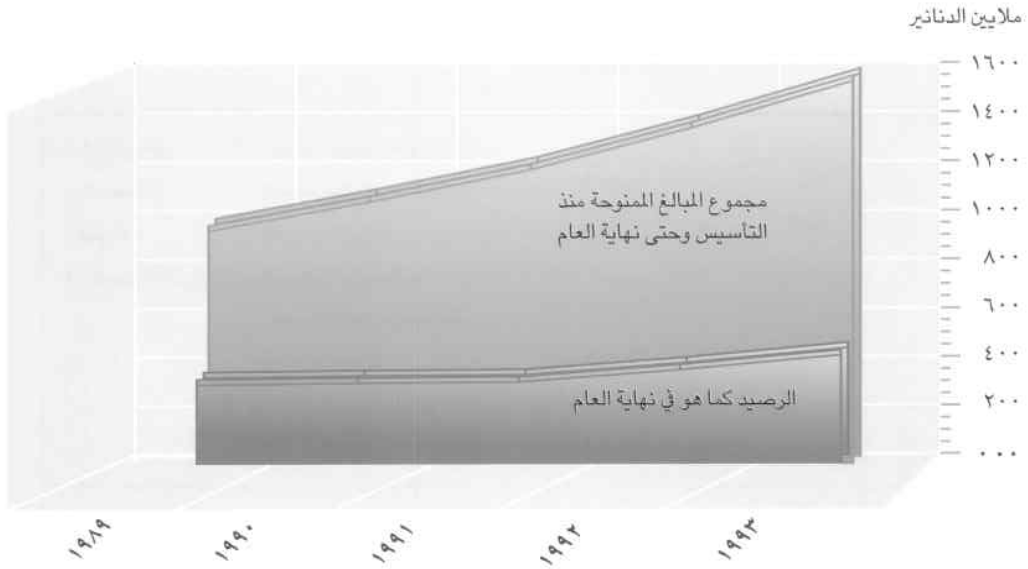
وبلغت قيمة القروض التي منحها البنك خلال عام ١٩٩٣ لذوي الدخل المتدني والمتوسط حوالي (١٠) مليون دينار ساهمت بتمويل (١٨١٩) وحدة سكنية. ومما يستحق الاشارة اليه في هذا المجال انه منذ تأسيس البنك وحتى نهاية عام ١٩٩٣ بلغ مجموع عدد القروض التي منحها البنك (٧٢٥٨٥) قرضا وبلغ مجموع قيمة القروض والتسهيلات التي تم منحها للغايات السكنية والعقارية والانمائية المختلفة حوالي (١٥٦٥) مليون دينار منها (٧٧٤) مليون دينار لغايات اسكانية وعقارية ساهمت بتمويل (١١٣٧٤٦) وحدة.

وقد كان نصيب ذوي الدخل المتدني والمتوسط من هذه القروض (٢٧٠) مليون دينار ساهمت بتمويل (٥٤٣٧٤) وحدة سكنية أي ما يعادل (٤٨٪) من اجمالي عدد الوحدات الممولة. ولا يزال البنك يتقاضى سعر فائدة قدره (٧٪) فقط في السنة على القروض السكنية لذوي الدخل المتدني والمتوسط، ويشتمل سعر الفائدة هذا على كلفة التأمين على حياة المقترضين وفق الاسس الموضوعية لهذه الغاية في البنك.

وفي اطار مساعي البنك لتشجيع الاستثمار وتوفير التمويل الانمائي للمستثمرين - افرادا ومؤسسات - بهدف الاسهام في الجهود العامة التي تسعى لتحريك عجلة الاقتصاد الوطني وتنميته، واصل البنك تقديم القروض لمشاريع الحرفيين ولصغار المستثمرين، سواء للمشاريع الجديدة أو المشاريع القائمة التي تحتاج الى زيادة طاقتها الانتاجية، ويقوم البنك بمنح القروض لاصحاب هذه المشاريع بشروط ميسرة.

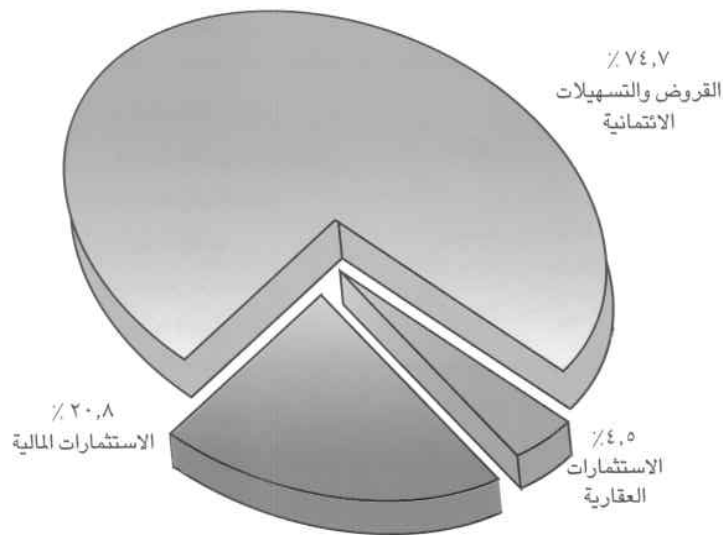
كما واصل البنك خلال عام ١٩٩٣ تقديم التمويل الانمائي للهيئات والمؤسسات العامة والخاصة للمساهمة في تمويل برامج ومشاريع التنمية الاقتصادية والاجتماعية. وقد منح البنك خلال هذا العام قروضا للغايات الانمائية بلغ مجموعها حوالي (٢٧,٥) مليون دينار.

وعلى الرغم من تسديدات تجاوزت حوالي (١١٤) مليون دينار من اصل القروض والتسهيلات القائمة، فقد بلغ اجمالي رصيد القروض والتسهيلات الائتمانية في نهاية عام ١٩٩٣ حوالي (٤٤٣,١) مليون دينار، مقابل (٣٨٣,١) مليون دينار في نهاية عام ١٩٩٢ أي بزيادة صافية قدرها (٦٠) مليون دينار.



تطور القروض والتسهيلات الائتمانية خلال السنوات ١٩٨٩-١٩٩٣

ويعتز البنك بان محفظة القروض والتسهيلات لديه تتمتع بضمانات قوية تجعل منها واحدة من افضل محافظ الاقراض في السوق المصرفي الاردني. وهذا يؤكد نجاعة سياسة الاقراض التي يطبقها البنك، وسلامة اجراءاته ودقتها، وكفاءة اساليب التحصيل لديه.



استثمارات بنك الإسكان كما هي في نهاية عام ١٩٩٣

**جدول رقم (٣)**  
**المؤشرات الرئيسية لنشاط الاقراض لدى البنك**  
**خلال السنوات (١٩٧٤ - ١٩٩٣)**

البيان	السنة	١٩٧٤-١٩٩٠ (الرقم تراكمي)	١٩٩١	١٩٩٢	١٩٩٣	المجموع
١- مبالغ القروض والتسهيلات المنوحة (بملايين الدينارين)	أ - قروض تمويل المباني للأغراض السكنية والعقارية المختلفة	٥٦٢,٢	٤٠,٧	٩٢,٠	٧٨,٧	٧٧٣,٦
ب - القروض الائتمانية	ج - التسهيلات الائتمانية المنوحة لأغراض سكنية وانمائية مختلفة	١٧٧,٨	١٦,٧	١٤,٣	٢٧,٥	٢٣٦,٣
المجموع العام (أ + ب + ج)		١٠٧٥,٩	١٢٩,٧	١٧٠,١	١٨٩,٠	١٥٦٤,٧
٢- عدد القروض المنوحة		٤٨٣٤٤	٧٠٠٣	٩٠٦٨	٨١٧٠	٧٢٥٨٥
٣- عدد الوحدات التي ساهم البنك في تمويلها مصنفة حسب الغاية من القرض	أ - لأغراض انشاء المباني و/أو اكتمالها و/أو توسيعها	٧١١٨٣	٢٨٥٧	٤٨٩٩	٤٨٢٥	٨٣٧٦٤
ب - لأغراض شراء المباني و/أو صيانتها	ج - لأغراض شراء الاراضي وانشاء المباني عليها	١٤٥١١	١٤١٣	٥٨٢١	٦٥٧٠	٢٨٣١٥
٤٥٠	٤٣٦	٧٣٥	٤٦	١٦٦٧		
مجموع الوحدات الممولة		٨٦١٤٤	٤٧٠٦	١١٤٥٥	١١٤٤١	١١٣٧٤٦
٤- المساحات التي ساهم البنك في تمويلها (بالآلاف الامتار المربعة)	أ - لأغراض انشاء المباني و/أو اكتمالها و/أو توسيعها	٩٤٧٧	٤٢٨	٨٣٤	٧٥٧	١١٤٩٦
ب - لأغراض شراء المباني و/أو صيانتها	ج - لأغراض شراء الاراضي وانشاء المباني عليها	٢٠٦٩	٢٠٧	٨٣٦	٩٥٠	٤٠٦٢
٦٨	٦٣	١١٠	٦	٢٤٧		
مجموع المساحات الممولة		١١٦١٤	٦٩٨	١٧٨٠	١٧١٤	١٥٨٠٦
٥- نسبة المساحات التي ساهم البنك في تمويل انشائها و/أو توسيعها و/أو اكتمالها الى اجمالي المساحات المرخصة في المملكة		٪ ٢٨	٪ ١٠	٪ ١٣	٪ ١٨	٪ ٢٤

## الخدمات المصرفية الاخرى

استمر البنك خلال عام ١٩٩٣ في تقديم جميع انواع الخدمات المصرفية الاخرى لعملائه بما في ذلك فتح الاعتمادات المستندية واصدار الكفالات والحوالات والشيكات السياحية وخدمة الصرافة وتبديل العملات وفق تعليمات البنك المركزي الاردني.

واضاف البنك خلال هذا العام الى قائمة الخدمات التي يقدمها لعملائه خدمات جديدة لم تكن قائمة في السوق المصرفي الاردني من قبل، اذ بادر البنك الى اصدار شهادات الايداع بالدولار الامريكي وكان اول بنك في الاردن يقدم هذه الخدمة لعملائه، وقد استحدث بنك الاسكان هذه الاداة الجديدة في السوق المصرفي الاردني لعلها تكون نواة لسوق نقدي ثانوي للعملات الاجنبية في الاردن يساعد على خلق ادوات وفرص استثمارية جديدة بديلة أو مكملة لسوق الودائع. وقد منح البنك هذه الشهادات مزايًا وحوافز مغرية، ذلك ان اسعار الفائدة التي تتقاضاها اعلى من اسعار الفائدة على الودائع المربوطة لاجل، كما ان بنك الاسكان يتعهد بدفع قيمة هذه الشهادات وتسييلها في أي وقت قبل موعد استحقاقها لمن يرغب، وفق ترتيبات محددة لهذه الغاية. ومن الجدير بالذكر انه يتم اصدار هذه الشهادات بفئات مختلفة الهدف منها استقطاب كافة المدخرين والمستثمرين مهما كانت المبالغ المطلوب اصدار الشهادات مقابلها كما وانه ليس هناك اية قيود على اصدار هذه الشهادات لمختلف العملاء المقيمين منهم أو غير المقيمين.

كما استحدث البنك خلال عام ١٩٩٣ « صندوق الاستثمار الاجنبي/ بنك الاسكان » بالعملات الاجنبية، وهي خدمة انفرد بتقديمها لعملائه، وكان ايضا أول بنك في الاردن يقوم بتطوير واستحداث هذه الاداة الاستثمارية الجديدة، اذ يمكن لعملاء البنك من غير المقيمين ان يشتركوا بهذا الصندوق، الذي هو شكل من اشكال الاستثمار الجماعي المنظم السائد في الدول المتقدمة. ومما تجدر الاشارة اليه ان البنك يدير هذا الصندوق نيابة عن العملاء وعلى مسؤوليتهم، اذ لا يضمن البنك المبالغ المستثمرة و / أو عوائدها، الا انه يبذل اقصى جهوده لتحقيق اعلى عائد ممكن للمشاركين في الصندوق وذلك من خلال توفير ادارة متخصصة في بنك الاسكان تتعاون مع اكفأ وأشهر مؤسسات ادارة المحافظ وبيوت الاستثمار العالمية وهو ما يتيح للصندوق دخول الاسواق المالية الدولية المختلفة والتعامل بادوات الاستثمار المتنوعة. وتبلغ القيمة الاسمية للحصة الواحدة من الصندوق مائة دولار امريكي حيث يستطيع أي من عملاء البنك غير المقيمين الاشتراك بأي عدد من الحصص، وهو اجراء يتناسب مع كافة فئات المستثمرين. وتسعى ادارة الصندوق الى تحقيق معدل عائد على الاستثمار للصندوق بنسبة تتجاوز سعر الفائدة السائد على الودائع بالدولار الامريكي، من

خلال اتباع سياسة استثمارية تقوم على تنوع مجالات الاستثمار وكذلك تنوع اسواق الاستثمار لتشمل كافة الاسواق المالية الرئيسية في العالم.

كما وسع البنك خلال عام ١٩٩٣ شبكة مراسليه من البنوك والمؤسسات المالية في الخارج، حيث بلغ عدد مراسليه في نهاية هذا العام (٢٢٩) مراسلا منتشرين في مختلف انحاء العالم، الامر الذي يساعد البنك على خدمة عملائه بشكل يمكنهم من انجاز اعمالهم التجارية والمصرفية بسرعة وسهولة.

## الحاسوب

في اطار سعي البنك المتواصل لتحسين سرعة ونوعية الخدمات التي يقدمها لعملائه وحرصه على توفير قاعدة معلوماتية وفق احدث التقنيات المستخدمة في الاسواق المصرفية المتقدمة، استكمل البنك خلال عام ١٩٩٣ تجهيز المركز الرئيسي للحاسوب MAIN FRAME وتطوير نظام العملاء RETAIL SYSTEM وبناء قاعدة البيانات المركزية وتطوير نظام الفروع ونظام الصراف الآلي ATM ليخدم كافة عملاء البنك. وقد بدأت تجارب استخدام هذه الانظمة في فرع الشميساني اعتبارا من ١٩٩٣/٢/٦ حيث اثبتت كفاءتها وعملت على تحسين سرعة ونوعية الخدمة المقدمة للعملاء باسلوب جديد ومميز، كما عملت على رفع كفاءة العمل في الفرع.



المركز الرئيسي للحاسوب  
أحدث التقنيات لأتمتة  
كافة عمليات البنك

ونظرا لنجاح العمل على الانظمة الجديدة وكفاءتها، فقد بدأ البنك اعتبارا من منتصف عام ١٩٩٣ بتنفيذ المرحلة الثانية من مشروع الاتمته الشامل، والذي يشمل تطوير نظام العملاء ونظام الفروع ليكون بالامكان تطبيقهما في فروع البنك الكبيرة بما فيها المركز الرئيسي. كما تشمل هذه المرحلة استكمال العمل على تطوير معظم الانظمة البنكية المتبقية وذات العلاقة المباشرة مع العميل، وتشمل ايضا تأسيس شبكة الاتصالات المتكاملة التي ستربط كافة فروع البنك بمركز الحاسوب الرئيسي وتطبيق الانظمة الجديدة في عدد من الفروع. هذا وقد بلغ عدد الفروع التي تم تطبيق الانظمة الجديدة فيها خلال عام ١٩٩٣ سبعة فروع.

ويهدف البنك خلال عام ١٩٩٤ الى استكمال المرحلة الثانية من مشروع الاتمته المتكامل، حيث سيصبح عدد الفروع المستخدمة للانظمة الجديدة والمتصلة مع مركز الحاسوب الرئيسي (٣٠) فرعا منها فرع المركز الرئيسي، كما سيصبح عدد اجهزة الصراف الآلي ATM العاملة تسعة اجهزة يتم من خلالها خدمة عملاء البنك.

وسيعمل البنك خلال عام ١٩٩٤ على استكمال تطوير انظمة القروض والكفالات والكمبيالات بما يمكن من البدء باستبدال اجهزة وانظمة الحاسوب القديمة بالاجهزة والانظمة الحديثة. كما سيعمل البنك خلال عام ١٩٩٤ على استكمال مشروع شبكة الاتصالات الرئيسية التي ستربط كافة الفروع بالمركز الرئيسي للحاسوب.



اجهزة الصراف الآلي ATM  
سهولة وسرعة في عمليات  
السحب والايذاع ليلاً ونهاراً

وخلال عام ١٩٩٤ سيطور بنك الاسكان خدمات جديدة لعملائه ويضعها موضع الاستخدام، ومن هذه الخدمات خدمة البنك الناطق. ومن خلال هذه الخدمة سيتمكن العملاء من اجراء عمليات الاستعلام عن حساباتهم بواسطة الهاتف. وكذلك خدمة تدقيق تواقع العملاء مركزيا من خلال شبكة الاتصالات، الامر الذي يسهل على فروع البنك الحصول على توقيع العميل على شاشة الحاسوب حال الاستعلام عن رصيده فورا وخدمة العميل بسرعة وكفاءة عالية جدا. اضافة الى الاشتراك بخدمة SWIFT العالمية التي من شأنها تسهيل اتصال البنك بالبنوك المراسلة في الخارج ضمن وقت قصير جدا بحيث يمكن ايصال الحوالات الى البنوك المراسلة فور ابراقها بما ينطوي عليه ذلك من سرعة وتخفيض للتكاليف ايضا.

### تدريب الموظفين

استمرارا لسياسة البنك في تطوير وتحديث مهارات وخبرات موظفيه، بهدف رفع مستوى كفاءتهم وانتاجيتهم، تابع المركز التدريبي للبنك نشاطه التدريبي المكثف خلال عام ١٩٩٣ حيث وفر ما مجموعه (١٨٦٧) فرصة تدريبية للموظفين من مختلف المستويات الادارية، وقد تناولت هذه الدورات مواضيع عدة غطت مختلف النواحي الادارية والمصرفية والمالية اضافة الى علوم الحاسب الآلي.



التدريب : عملية مستمرة  
ومتطلبة



وضمن سياسة البنك الخاصة بتطوير ورفع مستوى المؤهلات الأكاديمية لموظفيه فقد أوفد عددا من الموظفين للحصول على شهادات الدبلوم والبيكالوريوس والماجستير في العلوم الإدارية والمصرفية داخل وخارج الأردن، كما عمل البنك أيضا على تأهيل عدد من موظفيه للتقدم لامتحان المحاسب القانوني (CPA) في الولايات المتحدة الأمريكية بعد تأهيلهم للامتحان بشكل مبدئي من خلال دورة خاصة عقدت على مدى ثمانية شهور في المركز التدريبي للبنك كمرحلة أولى، ومن ثم حضور دورة على مدى خمسة اسابيع في الولايات المتحدة الأمريكية لدى إحدى المؤسسات الأمريكية المعروفة.

هذا وقد استمر الإقبال على المشاركة في الدورات التدريبية التي ينظمها مركز التدريب من قبل المؤسسات والشركات المحلية والعربية حيث بلغ عدد المشاركين من هذه المؤسسات (٦١) موظفا من مختلف المستويات الإدارية في تلك المؤسسات.

جدول رقم (٤)

تطور النشاط التدريبي لموظفي بنك الاسكان خلال السنوات

(١٩٨٩ - ١٩٩٣)

البيان	عدد المشاركين				السنة
	١٩٩٣	١٩٩٢	١٩٩١	١٩٩٠	
برامج التدريب التي عقدت في المركز التدريبي للبنك	١٦٣٢	١١٠٤	١٠٩٨	١٠٠١	١٩٨٩
برامج التدريب التي عقدت بالتعاون مع معاهد التدريب المحلية المتخصصة	١٤٠	١٠٨	١١١	١٥٦	٩٧
الدورات التدريبية التي عقدت في الدول العربية والأجنبية	٩٥	٧٠	٩	٤٤	٥٦
ندوات داخلية	١٧٦٩	١٤٠٦	١٧٠٦	١٨٧٤	٢٠٣٥
برامج الدبلوم العالي	—	—	—	١	٢
برامج الماجستير	٤	٣	١	٣	—
دورة المحاسب القانوني (CPA)	٨	—	—	—	—
المجموع	٣٦٤٨	٢٦٩١	٢٩٢٥	٣٠٧٩	٣٤٠٨

## فروع البنك

استمرارا لسياسة البنك في التوسع والانتشار بهدف تسهيل اوصول خدماته المصرفية الى كافة التجمعات السكنية في المملكة، قام البنك خلال عام ١٩٩٣ بافتتاح (٤) فروع جديدة. وضمن استراتيجيته في التفرع اضاف البنك خلال هذا العام بعدا جديدا عندما افتتح فرع الاطفال في مركز هيا الثقافي في مدينة عمان، اذ تفضلت صاحبة الجلالة الملكة نور الحسين بافتتاح هذا الفرع بتاريخ ١٥/٨/١٩٩٣. ويأتي افتتاح هذا الفرع مبادرة انفراد بها بنك الاسكان في المجال المصرفي في المنطقة، اذ يستهدف البنك من وراء هذه الخطوة الرائدة غرس عادة الادخار وتنمية الوعي والثقافة المصرفية لدى النشء الجديد، وذلك من خلال تدريب الاطفال على القيام ببعض العمليات المصرفية باسلوب سهل ومبسط، وادخال نشاط فرع الاطفال ضمن مواضيع الثقافة العامة التي يوفرها مركز هيا الثقافي للاطفال.



صاحبة الجلالة الملكة  
نور الحسين تفتتح  
فرع الاطفال

وبالإضافة الى فرع الاطفال قام البنك خلال هذا العام بافتتاح ثلاثة فروع اخرى هي : فرع وادي صقرة في مدينة عمان، وفرع القصر في محافظة الكرك، وفرع الشيدية في محافظة معان.

وبذلك فقد بلغ عدد فروع البنك العاملة (١١١) فرعاً تعادل (٢٨٪) من اجمالي فروع بقية البنوك العاملة في المملكة مجتمعة.

ومما يستحق الذكر في هذا الاطار ان البنك تقدم بطلب الى البنك المركزي الاردني لافتتاح فروع له في الضفة الغربية وقطاع غزة. ويتطلع البنك بأمل كبير الى حصوله على موافقة الجهات ذات العلاقة لكي يبدأ بتقديم خدماته المصرفية الى تلك المناطق.

## الاستثمارات العقارية

اضافة الى استثمارات البنك العقارية والتي من ابرزها مجمع بنك الاسكان وفندق فورتى جراندي FORTE GRAND ، ومجمعي الشابسوغ وشارع الأمير محمد في مدينة عمان الذين يمتلكهما البنك مناصفة مع المؤسسة الاردنية للاستثمار، ومجمعي البنك في كل من الزرقاء والعقبة، قام البنك خلال عام ١٩٩٣ بامتلاك وانشاء عدد من المباني سيخصص بعضها لاستخدامات البنك وبعضها الآخر كمحلات تجارية ومكاتب للتأجير، وتشمل هذه المباني ما يلي :-

### ١ - بناء مستودعات تخزين (بوندد) في مدينة عمان الصناعية /سحاب

كلف البنك احد المكاتب الهندسية المحلية بتصميم مبنى سيقميه البنك على قطعة الارض التي يملكها من اراضي مدينة عمان الصناعية /سحاب ومساحتها (١٨٨٨٦) متراً مربعاً وذلك لاقامة منطقة لتخزين البضائع قبل دفع الرسوم الجمركية عليها (بوندد) على هذه القطعة. ومن المتوقع ان تتم احالة عطاء المبنى والبدء بالتنفيذ خلال الربع الأول من عام ١٩٩٤. وتحتوي هذه المنطقة على مستودع مساحته (٢٤٠٠) متراً مربعاً اضافة الى مكاتب للإدارة والجمارك بمساحة (٥٠٠) متراً مربعاً وساحات معبدة بمساحة (٥٠٠٠) متراً مربعاً.

٢ - قام البنك بشراء مبنى قائم في مدينة الحسن الصناعية في مدينة اربد من مؤسسة المدن الصناعية تبلغ مساحته (٢١٣) متراً مربعاً وسيتم استخدامه مقر الفرع الجديد للبنك سيفتتح خلال عام ١٩٩٤.

### ٣ - مبنى البنك في مدينة اربد

تم خلال عام ١٩٩٣ احالة عطاء تشييد مبنى للبنك في مدينة اربد على احدى الشركات المحلية. وقد باشرت الشركة تنفيذ الاعمال المحالة عليها. ويتكون المبنى مما يلي :-

- مواقف للسيارات ومستودعات وغرف محصنة ستقام دون مستوى سطح الأرض وبمساحة اجمالية قدرها (٤٢٨٠) متراً مربعاً.
- قسم للاستخدام التجاري ويتألف من (٤) طوابق ( مبنى منفصل ) مساحة كل طابق منها حوالي (٣٠٠) متراً مربعاً. وهي مخصصة كمحلات تجارية ومكاتب للتأجير.
- قسم لاستخدامات البنك ويتكون من (٤) طوابق ايضا مساحتها الاجمالية حوالي (١٠٠٠) متراً مربعاً وستخصص كمقر لادارة الاقليمية لفروع الشمال بالاضافة الى فرع جديد للبنك.



مجسم لمبنى البنك في مدينة اربد

## الخطة المستقبلية لعام ١٩٩٤

استنادا الى المادة (١٩٩) فقرة (أ-٢) من قانون الشركات والتي نصت على ان يعرض على الهيئة العامة للشركة المساهمة العامة في اجتماعها العادي تقرير مجلس الادارة عن اعمال الشركة خلال السنة والخطة المستقبلية لها، نورد فيما يلي خطة عمل البنك لعام ١٩٩٤ :-

### اولا : في مجال حشد الودائع والمدخرات

سيعمل البنك على مضاعفة جهوده من اجل حشد المزيد من المدخرات بمختلف انواعها ومصادرها مستهدفا زيادة حصته من الودائع في السوق المصرفي الاردني. وسيعمل البنك على تطوير اساليب حشد المدخرات والحوافز التي يقدمها بهدف اجتذاب المزيد من العملاء .

### ثانيا : في مجال الاقراض

سيواصل البنك سياسته القائمة على توفير التمويل الاسكاني الموجه لغايات السكن الشخصي للمواطنين من ذوي الدخل المتدني والمتوسط بشروط ميسرة، كما سيستمر في تقديم التمويل للغايات الاسكانية والعقارية الاخرى وذلك بمنح القروض للمستثمرين في المباني وقروض صيانة العقارات. وسوف يقوم البنك بتقديم الخدمات المصرفية التجارية المباشرة لعملائه اسوة بالبنوك التجارية العاملة في المملكة وسيقوم بتلبية طلبات التمويل للتجار ورجال الاعمال ومنح التسهيلات المباشرة وغير المباشرة وذلك ضمن تعليمات البنك المركزي الاردني. كما سيواصل البنك منح التمويل الانمائي للهيئات والمؤسسات العامة.

### ثالثاً : في مجال المساهمة في رؤوس أموال الشركات

سيواصل البنك سياسته في تنويع الاستثمار والمساهمة في رؤوس أموال الشركات التي تنفذ مشاريع انتاجية أو خدمية في مختلف قطاعات الاقتصاد الأردني خاصة المشاريع التنموية التي تساهم في تشغيل الايدي العاملة الاردنية وتعمل على زيادة الانتاج القومي وزيادة الصادرات والاحلال محل المستوردات. وسيقوم بدراسة جدوى انشاء عدد من الشركات تمهيدا للمساهمة في رؤوس أموال بعض منها.

## رابعاً : في مجال التدريب

يعتزم البنك الاستمرار في تدريب وتأهيل وتنمية قدرات كوادره من مختلف المستويات سواء كان ذلك من خلال التدريب العملي والميداني أو من خلال دورات متخصصة في مجالات العمل المختلفة وكذلك من خلال ايفاد بعض الموظفين للحصول على درجات علمية أعلى.

## خامساً : في مجال الخدمات المصرفية الأخرى

سيعمل البنك على زيادة عدد البنوك المراسلة وتوطيد علاقاته معها مستنداً في ذلك إلى سمعته الجيدة في مختلف الأوساط المصرفية، كما سيواصل البنك تقديم الخدمات المصرفية المختلفة لعملائه من اعتمادات مستندية وكفالات وحوالات وصرافة وشيكات سياحية إضافة إلى تزويد عملائه ببطاقات الائتمان - فيزا VISA CARD وخدمات التعامل بالعملات الأجنبية وعمليات إدارة المحافظ الاستثمارية بالعملات الأجنبية للعملاء، وسيعمل البنك على تطوير الخدمات التي يقدمها واستحداث خدمات وادوات استثمارية جديدة.

## سادساً : في مجال استخدامات الحاسوب

سيستكمل البنك خلال عام ١٩٩٤ المرحلة الثانية من مشروع الاتمة المتكامل، حيث من المتوقع ان يصبح عدد الفروع المستخدمة للأنظمة الجديدة (٣٠) فرعاً وان يصبح عدد اجهزة الصراف الآلي ATM العاملة تسعة أجهزة يتم من خلالها خدمة عملاء البنك، وسيتم تأسيس شبكة الاتصالات الرئيسية التي ستربط كافة الفروع بالمركز الرئيسي للكمبيوتر، كما سيتم العمل على تقديم عدد من الخدمات الجديدة المتميزة منها خدمة البنك الناطق والاتصال من خلال نظام SWIFT .

## سابعاً : في مجال افتتاح فروع جديدة

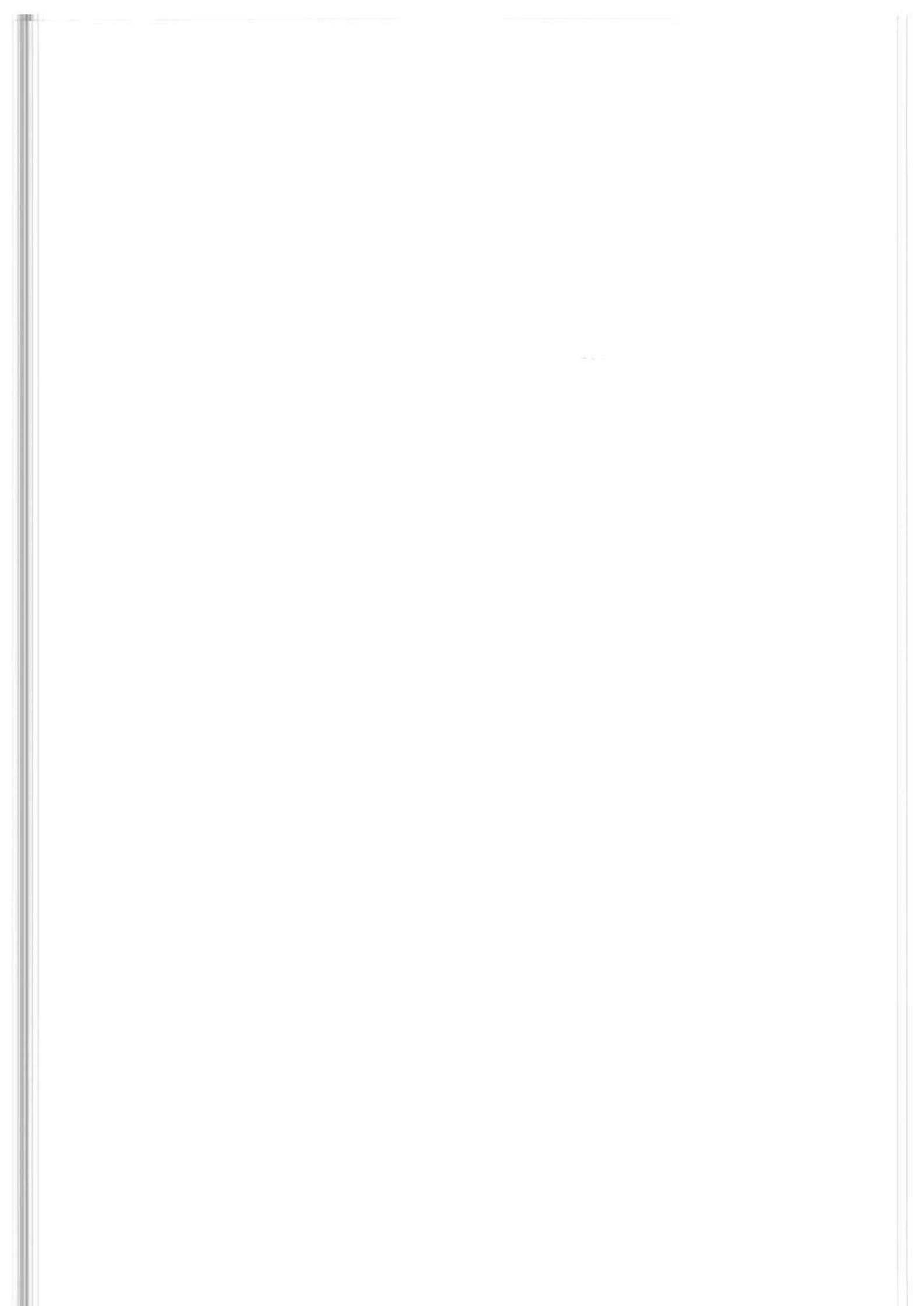
سيواصل البنك اتباع سياسته الرامية لايصال الخدمات المصرفية الى مختلف مناطق المملكة وسيقوم بدراسة جدوى افتتاح فروع جديدة في المناطق التي يرى بانها تفتقر لتلك الخدمات تمهيداً لاتخاذ القرار المناسب في هذا المجال.



**بنك الاسكان**

(شركة مساهمة عامة محدودة أسست بموجب قانون خاص)  
عمان — المملكة الاردنية الهاشمية

**البيانات الحسابية للسنة المنتهية في  
٣١ كانون الأول ١٩٩٣  
مع تقرير مدققي الحسابات**





## تقرير مدققي الحسابات

السادة مساهمي بنك الاسكان  
عمان — المملكة الأردنية الهاشمية

لقد دققنا الميزانية العامة لبنك الاسكان (شركة مساهمة عامة محدودة تأسست بموجب قانون خاص) كما في ٣١ كانون الأول ١٩٩٣ و ١٩٩٢ وبياني الارباح والخسائر ومصادر الاموال واستخداماتها للسنتين المنتهيتين في التاريخين المذكورين وفقاً لقواعد التدقيق الدولية وقد شمل تدقيقنا إجراء الاختبارات اللازمة للقيود والسجلات الحسابية ونظام الرقابة الداخلية كما حصلنا على المعلومات والايضاحات التي رأيناها ضرورية لاداء مهمتنا.

يحتفظ البنك بسجلات حسابية منظمة بصورة اصولية وان البيانات الحسابية المرفقة متفقة معها، وليس في البيانات المالية الواردة في تقرير مجلس الادارة ما لا يتفق مع قيود وسجلات البنك.

في رأينا، ان البيانات الحسابية المرفقة تظهر بصورة عادلة الموقف المالي لبنك الإسكان كما في ٣١ كانون الاول ١٩٩٣ و ١٩٩٢ ونتائج اعماله ومصادر امواله واستخداماتها للسنتين المنتهيتين في التاريخين المذكورين، وفقاً لقانون البنك ولقواعد المحاسبة الدولية، ونقترح على الهيئة العامة للمساهمين المصادقة على هذه البيانات الحسابية.

عمان — المملكة الاردنية الهاشمية

سابا وشركاهم

٣١ كانون الثاني ١٩٩٤

# الميزانية العامة كما في ٣١ كانون الأول ١٩٩٣ و ١٩٩٢

بيان (أ)

٣١ كانون الأول		ايضاح رقم	
١٩٩٢	١٩٩٣		
دينار	دينار		
<b>الموجودات</b>			
١٧٨,١٦٣,١٧٨	١٤٦,٢٧٠,٣٨٨	٣	تقد وارصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية الاخرى
٢٦٦,٢٣٢,٠٦٢	١٢٣,٧٠٠,٥٢٥	٤	ارصدة لدى البنك المركزي الاردني
٨١,٤٣٥,٤٥٠	٨٨,٤١٥,٥٥٠	٥	إستثمارات في الاذونات والسندات الحكومية وبكفالة الحكومة
—	٣,٥٢٠,٠٠٠	٦	صندوق الاستثمار الاجنبي
٣٨٣,٠٨٤,١١٧	٤٤٣,٠٧٦,٠٦٧	٧	قروض وتسهيلات ائتمانية - صافي بعد مخصص القروض والتسهيلات المشكوك في تحصيلها والفوائد المعلقة
٢٨,٤٥٥,٥٧٧	٣١,١٧٩,٩٦٦	٨	أوراق مالية للاستثمار - صافي بعد مخصص هبوط استثمارات
٢٨,٠٨٩,١٣٦	٢٦,٨٢١,٣٨٠	٩	استثمارات عقارية - بعد الاستهلاك
٦,٨٧٣,٧١٩	١٠,٧٦٩,٨٢٥	١٠	موجودات ثابتة - بعد الاستهلاك
١٨,٩٠٧,٤٥٥	١٨,١٥٨,١٧٦	١١	موجودات أخرى
<b>٩٩١,٢٤٠,٦٩٤</b>	<b>٨٩١,٩٢١,٨٧٧</b>		<b>مجموع الموجودات</b>
<b>المطلوبات وحقوق المساهمين</b>			
٨٤٠,٩٨٥,٠٠٧	٧٤٥,٥٤١,٦٣٠	١٢	ودائع العملاء
١٨,١٨٦,٩٢٦	١٨,١٤٦,٢٩٤	١٣	ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية الاخرى
٥١,١٣٣,٤٦٩	٤٩,٦١٥,٢٨٢	١٤	مبالغ مقترضة
١٤,٦٥٠,٣٩٦	٥,٢٩٤,٣٨٢	١٥	تأمينات نقدية مختلفة
٧,٦٩٩,٤٥٦	٥,٣٠٠,٢٩٧	١٦	مخصصات مختلفة
١,٧٠٠,٠٠٠	١,٨٢٠,٠٠٠	١٧	ارباح مقترح توزيعها على المساهمين
٢٠,٨٣٠,٢٨٢	٢٥,٤١٣,٨٣٤	١٨	مطلوبات أخرى
<b>٩٥٥,١٧٤,٥٣٦</b>	<b>٨٥١,١٣١,٧١٩</b>		<b>مجموع المطلوبات</b>
<b>حقوق المساهمين:</b>			
١٢,٠٠٠,٠٠٠	١٢,٠٠٠,٠٠٠	١٩	رأس المال المدفوع
٥,٣٨٢,٤٦٩	٦,١٤١,٤٦٩		احتياطي قانوني
١٨,٤٧٣,٦٦٩	٢٢,٤٣٨,٦٦٩		احتياطي خاص
٢١٠,٠٢٠	٢١٠,٠٢٠		احتياطيات أخرى
<b>٣٦,٠٦٦,١٥٨</b>	<b>٤٠,٧٩٠,١٥٨</b>		<b>مجموع حقوق المساهمين</b>
<b>٩٩١,٢٤٠,٦٩٤</b>	<b>٨٩١,٩٢١,٨٧٧</b>		<b>مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين</b>

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات

زهير الخوري  
رئيس مجلس الإدارة

عبدالله العبيد  
نائب رئيس مجلس الإدارة

## بيان الأرباح والخسائر

بيان (ب)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول		ايضاح رقم	
١٩٩٢	١٩٩٣		
دينار	دينار		
٤١,٤٥١,١٢٢	٤٥,٦٣٢,٤٥٩	٢٠	فوائد دائنة
٥,٨٠١,٣٦٢	٧,١٩٩,٦٤٨	٢١	عمولات دائنة
٤٧,٢٥٢,٤٨٤	٥٢,٨٣٢,١٠٧		مجموع فوائد وعمولات دائنة
٣٥,٣٣٨,٦٧٥	٣٧,١٧٢,٠٣٥	٢٢	ينزل : فوائد مدينة
١١,٩١٣,٨٠٩	١٥,٦٦٠,٠٧٢		صافي فوائد وعمولات
٩,١٠٤,٦٧٨	١٠,٤٧٥,٧١٩	٢٣	يضاف: فوائد وارباح محفظة الأوراق المالية
١,٤٨٦,٦٢٩	١,٢١٧,٥٣١	٢٤	فروق العملات الاجنبية
٣,٩٦٣,٥٦٣	٥,٠٦٩,٢٩٨	٢٥	ايرادات أخرى
—	٣,٢٥٠,٠٠٠		ينزل : مخصص القروض والتسهيلات الائتمانية
—	١٥٠,٠٠٠		مخصص هبوط اسعار الاسهم
٣,٨٧٢,٩٠٣	٦٨٠,٠٠٠		مخصصات أخرى
١٦,٦٢٨,٢١٧	٢١,٧٥٢,٦٣٥	٢٦	مصاريف ادارية وعمومية
٥,٩٦٧,٥٥٩	٧,٥٨٩,٩٨٥		صافي الربح قبل الضريبة
١,١٢٧,٠٩٧	٩٥٠,٠٠٠	٢٧	ضريبة دخل
٤,٨٤٠,٤٦٢	٦,٦٣٩,٩٨٥		صافي الربح بعد الضريبة
<b>التخصيص :</b>			
٥٩٦,٧٧٥	٧٥٩,٠٠٠	١٩	احتياطي قانوني
٣,٤٦١,٠٠٠	٣,٩٦٥,٠٠٠	١٩	احتياطي خاص
٨,٢٥٠	٨,٢٥٠		مكافأة أعضاء مجلس الادارة
١٤,٧٦٠	١١,٨٣٥		دعم صندوق تعليم ابناء موظفي البنك ونادي الموظفين
٥٩,٦٧٧	٧٥,٩٠٠		دعم البحث العلمي والتدريب المهني
١,٧٠٠,٠٠٠	١,٨٢٠,٠٠٠	١٧	أرباح مقترح توزيعها على المساهمين
٤,٨٤٠,٤٦٢	٦,٦٣٩,٩٨٥		المجموع

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات

## بيان مصادر الاموال واستخداماتها

بيان (ج)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول		
١٩٩٢	١٩٩٣	
دينار	دينار	
<b>مصادر الاموال:</b>		
٤,٨٤٠,٤٦٢	٦,٦٣٩,٩٨٥	صافي ربح السنة بعد الضريبة
٦,٤٤٥,٤٤٨	٦,٤١٦,١٦٤	<b>يضاف:</b> استهلاكات واطفاءات ومخصصات
١١,٢٨٥,٩١٠	١٣,٠٥٦,١٤٩	<b>مجموع مصادر الاموال من العمليات</b>
زيادة في:		
١٨٧,١٠٠,١٢٦	—	ودائع العملاء
١٠,٤٠٦,٣٨٦	—	تأمينات نقدية مختلفة
١,٦٣٦,٠٠٤	٤,٥٦٣,٤٦٧	مطلوبات أخرى
نقص في:		
٢,١٦٢,٧١٤	٣١,٨٩٢,٧٩٠	نقد وأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية الاخرى
—	١٤٢,٥٣١,٥٣٧	أرصدة لدى البنك المركزي الاردني
١١,٢٩٢,٤٠٠	—	إستثمارات في الاذونات والسندات الحكومية وبكفالة الحكومة
٣٣٥,٣٩٣	—	استثمارات عقارية
—	٤٨,٠٥٢	موجودات أخرى
٢٢٤,٢١٨,٩٣٣	١٩٢,٠٩١,٩٩٥	<b>مجموع مصادر الاموال</b>
<b>استخدامات الاموال:</b>		
زيادة في:		
—	٦,٩٨٠,١٠٠	إستثمارات في الاذونات والسندات الحكومية وبكفالة الحكومة
—	٣,٥٢٠,٠٠٠	صندوق الاستثمار الاجنبي
١٢٥,٤١١,٠٧٨	—	أرصدة لدى البنك المركزي الاردني
٤٨,٩٥١,٨٧٧	٦٢,٢٤١,٩٥٠	قروض وتسهيلات ائتمانية
١٠٦,٣٥٥	٢,٨٧٤,٣٨٩	أوراق مالية للاستثمار
—	٣٤٣,٦٩١	استثمارات عقارية
٢,٨٩٩,٤٩٣	٤,٩٢٩,٥٩٦	موجودات ثابتة - صافي
١,٥٨٠,٠٠٠	١,٧٠٠,٠٠٠	أرباح مقترح توزيعها على المساهمين
٥,٣٨٥,٢٥٤	—	موجودات أخرى
نقص في:		
—	٩٥,٤٤٣,٣٧٧	ودائع العملاء
٣٢,٥٩٨,٣٣٣	٤٠,٦٣٢	ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية الاخرى
٦,٩٥٠,٩٨٩	١,٥٠٧,١٨٧	مبالغ مقرضة من البنوك
—	٩,٣٥٦,٠١٤	تأمينات نقدية مختلفة
٣٣٥,٥٥٤	٣,١٥٥,٠٥٩	مخصصات مختلفة
٢٢٤,٢١٨,٩٣٣	١٩٢,٠٩١,٩٩٥	<b>مجموع استخدامات الاموال</b>

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات

## ايضاحات حول البيانات الحسابية

### ١ - عام :

أ - تأسس بنك الاسكان بموجب قانون خاص رقم (٤) لسنة ١٩٧٤ وهو مسجل كشركة مساهمة عامة محدودة اردنية مركزه الرئيسي في عمان - المملكة الاردنية الهاشمية وله أن ينشئ فروعاً ومكاتب وان يعين الوكلاء والمراسلين في داخل المملكة وخارجها، ويعتبر البنك شخصاً معنوياً ذو استقلال مالي واداري تسري عليه احكام قانون الشركات المعمول به في المملكة الى المدى الذي لا تتعارض فيه مع احكام قانونه الخاص أو اية انظمة تصدر بمقتضاه.

### ب - اغراض البنك :

يهدف البنك الى دعم الحركة العمرانية والانشائية في المملكة وفق الاحتياجات العامة للمواطنين والخطط الانمائية للحكومة ويعمل بصورة خاصة على تحقيق الاهداف التالية :

- (١) تنشيط بناء دور السكن والمنشآت السكنية أو التجارية أو اكmalها أو توسيعها.
- (٢) تشجيع الادخار السكني بمختلف السبل والوسائل الممكنة.
- (٣) تشجيع انشاء وتأسيس جمعيات الاسكان التعاونية وصناديق الاسكان وجمعيات الادخار والتسليف للاغراض السكنية.
- (٤) تشجيع وضع مواصفات ومقاييس نمطية وموحدة للابنية ومستلزماتها بهدف خلق صناعة المستلزمات الجاهزة والموحدة للمباني لتخفيض تكلفتها.
- (٥) تشجيع انشاء مصانع ومعامل انتاج مستلزمات البناء.

ويقوم البنك بكافة الاعمال التي تمكنه من تحقيق اغراضه من خلال فروعته المنتشرة في المملكة الاردنية الهاشمية على أسس تجارية تمكنه من تسديد نفقاته والتزاماته الاخرى من موارده الخاصة علماً بان مجلس ادارة البنك المركزي الاردني وافق على السماح لبنك الاسكان جزئياً بممارسة الاعمال المصرفية التجارية المباشرة اعتباراً من الأول من كانون الثاني ١٩٩٤.

### ج - ضمانات الحكومة الاردنية :

تضمن الحكومة ضمانة مطلقة التزامات البنك تجاه الغير.

## ٢ - أهم السياسات المحاسبية :

أ - عام :

- يتم اعداد البيانات الحسابية على أساس الكلفة التاريخية وبموجب القوانين والتعليمات الصادرة عن البنك المركزي الاردني والاعراف المصرفية السائدة ووفقاً لقواعد المحاسبة الدولية.
- تمثل البيانات الحسابية المرفقة البيانات الموحدة لفروع البنك في الاردن وقد استبعدت منها المعاملات والأرصدة الداخلية بين الفروع أما المعاملات في الطريق بين الفروع في نهاية العام فقد ظهرت ضمن بند موجودات أخرى في الميزانية العامة المرفقة.
- جهزت البيانات الحسابية المرفقة وفقاً للنموذج المعد من البنك المركزي الاردني.

ب - احتساب الإيرادات :

- تحتسب الفوائد والعمولات على أساس مبدأ الاستحقاق في حين تؤخذ ارباح اسهم الشركات الى الإيرادات حين قبضها.
- يتم تعليق الفوائد على التسهيلات الائتمانية المشكوك في تحصيلها ولا تدخل هذه الفوائد ضمن الإيرادات.

ج - تظهر الاستثمارات العقارية وموجودات الفندق الثابتة بالكلفة ويجري استهلاكها باستثناء الاراضي بطريقة القسط الثابت وبنسب سنوية تتراوح بين ٢٪ الى ١٢٪.

د - الموجودات الثابتة :

تظهر الموجودات الثابتة بالكلفة ويجري إستهلاكها ( ما عدا الاراضي ) بطريقة القسط الثابت وفقاً للنسب المئوية السنوية التالية :

المباني	٢٪
الخزائن الحديدية	٨٪
الحاسب الآلي	١٤٪
الأثاث والديكورات	١٥٪
الآلات والسيارات	٢٠٪

هـ - المعاملات بالعملة الاجنبية :

تقيد المعاملات بالعملات الاجنبية التي تمت خلال العام بالدينار الاردني باستخدام الاسعار السائدة بتاريخ تلك العمليات، كما تحول الموجودات والمطلوبات بالعملات الاجنبية الى الدينار الاردني باستخدام

متوسط الاسعار المعلنة من البنك المركزي الاردني في نهاية العام وتؤخذ فروق العملة الناجمة عن التقييم الى بيان الارباح والخسائر.

و - محفظة الاوراق المالية :

- تظهر محفظة الاوراق المالية للأستثمار في اسهم الشركات المتداولة وغير المتداولة ( بما فيه الشركات التابعة والحليفة ) بالكلفة ويؤخذ مخصص للهبوط غير المؤقت في قيمتها السوقية في نهاية العام ويظهر هذا المخصص مطروحاً من قيمة المحفظة في الميزانية العامة المرفقة، هذا ويتم تحميل المخصص بأية خسارة في قيمة الاستثمارات.

- تظهر محفظة صندوق الاستثمار الاجنبي حسب سعر الكلفة أو السوق أيهما أقل وتعامل هذه المحفظة على اساس اجمالي ( كسلّة واحدة ) ويتم تقييمها حسب اسعار الصرف السائدة في نهاية العام وتؤخذ الارباح أو الخسائر الناجمة عن ذلك الى بيان الارباح والخسائر.

- تظهر الاستثمارات في الازونات والسندات الحكومية واسناد القرض التي تتجه نية البنك الى الاحتفاظ بها لحين استحقاقها بسعر الكلفة المعدل باطفاء علاوات الاصدار أو الخصم من تاريخ الشراء الى تاريخ الاستحقاق على اساس اقساط متساوية ويؤخذ مخصص لقاء أي انخفاض في قيمتها.

- يتم تقييم الاستثمارات في اسهم الشركات غير المتداولة اعتماداً على قيمتها الدفترية بموجب آخر بيانات حسابية مدققة لها ووفقاً لقيمتها العادلة وقدرتها على تحقيق الارباح.

- تؤخذ الارباح والخسائر الناجمة من بيع الاستثمارات الى بيان الارباح والخسائر عند اتمام عملية البيع.

ز - مخصص القروض والتسهيلات الائتمانية المشكوك في تحصيلها :

يتم اخذ مخصص خاص للقروض والتسهيلات الائتمانية المشكوك في تحصيلها بموجب دراسة خاصة لهذه الديون حسب الضمانات المقدمة لقاءها ومدى امكانية تحصيل اية مبالغ اضافية من المدينين والكفلاء كما يتم أخذ مخصص عام لقاء القروض والتسهيلات الائتمانية الاخرى لمواجهة المخاطر العامة لها التي قد تظهر مستقبلاً وذلك طبقاً لتعليمات البنك المركزي الاردني ويتم تحميل هذه المخصصات على حساب الارباح والخسائر.

ح - مخصص ترك الخدمة للموظفين :

يتم تقدير مخصص لمواجهة الالتزامات القانونية والتعاقدية الخاصة بنهاية خدمة الموظفين أو الضمان الاجتماعي عن مدة الخدمة المتراكمة للموظفين بتاريخ الميزانية العامة وبموجب تعليمات لائحة شؤون الموظفين بالبنك

يحول هذا المخصص لحساب صندوق تعويض نهاية الخدمة للموظفين، حيث يتم صرف اية تعويضات للموظفين من خلال هذا الصندوق.

ط - الضرائب :

يتم احتساب مخصص ضريبة الدخل بموجب القانون المعدل لقانون ضريبة الدخل رقم ٤ لسنة ١٩٩٢ الذي ينص على ان الدخل والارباح المتحققة للبنك من القروض والتسهيلات السكنية غير خاضعة للضريبة بينما تكون دخول وارباح البنك الاخرى غير المعفاة خاضعة للضريبة اعتباراً من العام ١٩٩١ وذلك بعد تنزيل الخسارة التي قد تتحقق من القروض والتسهيلات السكنية.

ي - العقارات والموجودات الاخرى :

تظهر الاراضي والعقارات برسم البيع والتي تؤول الى البنك وفاء لديون مستحقة على عملائه بالكلفة وتظهر ضمن الموجودات الاخرى في الميزانية العامة المرفقة، وعند بيع هذه الموجودات يظهر الفرق بين قيمتها الدفترية وقيمتها البيعية كربح أو خسارة من العمليات الرئيسة للفترة المالية التي تم فيها البيع.

ك - يتم اطفاء مصاريف التأسيس بنسبة ٢٠٪ سنوياً .

ل - الحسابات النظامية :

تدرج الحسابات النظامية في الايضاحات المرفقة بمبالغها الاجمالية، وتظهر تأميناتها النقدية المقبوضة مقابل الاخطار الطارئة ضمن المطلوبات في الميزانية العامة المرفقة.

٣ - نقد وارصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية الاخرى :

يمثل هذا البند نقداً في خزائن الفروع وحسابات جارية وبأشعار مسبق ولاجل لدى البنوك في داخل المملكة وخارجها وتفصيل ذلك كما يلي :

٣١ كانون الاول		
١٩٩٢	١٩٩٣	
دينار	دينار	
٥,٨٠٦,٩٤٠	٧,٢٦٣,١١٠	نقد في الصندوق
٢٧,٠٣٨,١٣٦	٢٥,٤٢٢,٢٦٤	ارصدة محلية
١٤٥,٣١٨,١٠٢	١١٣,٥٨٥,٠١٤	ارصدة خارجية
١٧٨,١٦٣,١٧٨	١٤٦,٢٧٠,٣٨٨	



#### ٤ - ارصدة لدى البنك المركزي الاردني :

أ - يتضمن هذا البند شهادات ايداع قيمتها ٤٥,١٨٠,٠٠٠ دينار كما في نهاية العام ١٩٩٣ بيانها كما يلي :

٣١ كانون الاول ١٩٩٣	
دينار	
١,٥٠٠,٠٠٠	شهادات ايداع - عملة محلية لاجل ثلاثة اشهر
١٢,٠٠٠,٠٠٠	شهادات ايداع - عملة محلية لاجل ستة اشهر
١٠,٥٦٠,٠٠٠	شهادات ايداع بالدولار الامريكي لاجل سنة
٢١,١٢٠,٠٠٠	شهادات ايداع بالدولار الامريكي لاجل سنتين
٤٥,١٨٠,٠٠٠	المجموع

ب - يتضمن هذا البند الاحتياطي النقدي الالزامي والبالغ ٢٤,٠٥٠,٥٨٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ١٩٩٣ ولا يجوز السحب منه الا بموافقة خطية مسبقة من البنك المركزي الاردني.

#### ٥ - استثمارات في الاذونات والسندات الحكومية وبكفالة الحكومة :

يتكون هذا البند مما يلي :

٣١ كانون الاول		
١٩٩٢	١٩٩٣	
دينار	دينار	
٥٠,٤٨٠,٠٠٠	٥٩,٩٨٠,٠٠٠	اذونات وسندات الخزينة الاردنية
١٨,٧٣١,٤٧٠	١٨,٧٣١,٤٧٠	سندات تنمية أردنية
١٢,٢٢٣,٩٨٠	٩,٧٠٤,٠٨٠	اسناد قرض مؤسسات حكومية وشركات بكفالة الحكومة الاردنية
٨١,٤٣٥,٤٥٠	٨٨,٤١٥,٥٥٠	

تستحق اذونات وسندات الخزينة الاردنية خلال عامي ١٩٩٤ و ١٩٩٥ . وتستحق سندات التنمية الاردنية خلال الفترة من عام ١٩٩٤ ولغاية عام ٢٠٠٢ في حين تستحق اسناد قرض المؤسسات الحكومية والشركات خلال الفترة من عام ١٩٩٤ ولغاية عام ٢٠٠١ وتحمل فوائد تتراوح من ٥٪ - ١٠٪.

#### ٦ - صندوق الاستثمار الاجنبي :

يمثل هذا الصندوق محفظة استثمارية جماعية بدون حقوق ملكية خاصة وقد تم تأسيسه بالتعاون مع مؤسسات دولية كبيرة وفق تعليمات مراقبة العملات

الاجنبية وقوانين البنك المركزي الاردني والانظمة والتعليمات الصادرة بموجبها، ويشكل هذا الصندوق مجالاً للاستثمار بالاسواق المالية العالمية الرئيسية لجميع عملاء البنك الحاليين والمرتبين غير المقيمين.

يقوم بنك الاسكان بادارة هذا الصندوق مستهدفاً تحقيق افضل النتائج والفوائد لصالح حساب الصندوق ولكن على مسؤولية المستثمرين الخاصة، حيث ان بنك الاسكان غير مسؤول عن تحمل الصندوق اية خسائر او انخفاض في القيمة السوقية لمحففظته حيث أن المستثمر في هذا الصندوق يقر اقراراً غير قابل للنقض بانه يتحمل كافة المخاطر الناجمة عن الاستثمار بالصندوق.

بدأ الاكتاب في هذا الصندوق منذ الأول من كانون الأول ١٩٩٣ وينتهي بتاريخ ٢٨ شباط ١٩٩٤، وسيتم تحديد عدد الوحدات الاستثمارية للصندوق في الأول من آذار ١٩٩٤ ( على أن لا يقل عن ٥,٠٠٠,٠٠٠ دولار امريكي ) علماً بأن القيمة الاسمية للوحدة الاستثمارية ١٠٠ دولار امريكي ويمكن المساهمة بوحدة استثمارية واحدة.

مدة الصندوق ثلاث سنوات وعملته الاساسية هي الدولار الامريكي.

تبلغ القيمة السوقية لصندوق الاستثمار الاجنبي ما يعادل ٣,٦٥٣,٩٣٢ دينار كما في ٣١ كانون الأول ١٩٩٣.

## ٧ - قروض وتسهيلات ائتمانية :

أ - يتكون هذا البند مما يلي :

٣١ كانون الاول		
١٩٩٢	١٩٩٣	
دينار	دينار	
١٢,٩٩٢,٧١١	١٢,٦٠٣,٩١٢	كمبيالات واسناد مخصومة
٢٣٤,٨٦٨,٣٣٢	٣٩٨,٥٨٢,٤٧٩	سلف وقروض مستغلة
٤٦,٦٠٠,٠٠٠	٤٥,٩٠٠,٠٠٠	سلف وقروض ممنوحة لمؤسسة الاسكان بتمويل من البنك المركزي الاردني
٣٩٤,٤٦١,٠٤٣	٤٥٧,٠٨٦,٣٩١	
٤,٦٣٤,١٢٦	٥,٠٠٧,٥٣٤	ينزل : رصيد القوائد المعلقة
٣٨٩,٨٣٦,٩١٧	٤٥٢,٠٧٨,٨٦٧	
٦,٧٥٢,٨٠٠	٩,٠٠٢,٨٠٠	ينزل : مخصص التسهيلات الائتمانية المشكوك فيها
٣٨٣,٠٨٤,١١٧	٤٤٣,٠٧٦,٠٦٧	صافي قروض وتسهيلات ائتمانية

ب - ان تفاصيل الحركة التي تمت على مخصص التسهيلات الائتمانية المشكوك فيها خلال العام ١٩٩٣ هي كما يلي:

٣١ كانون الاول		
١٩٩٢	١٩٩٣	
دينار	دينار	
٥,٧٥٧,٩٣٦	٦,٧٥٢,٨٠٠	الرصيد في بداية العام
*١,٠٠٠,٠٠٠	٢,٢٥٠,٠٠٠	زيادة المخصص خلال العام
(٥,١٣٦)	—	اخرى
٦,٧٥٢,٨٠٠	٩,٠٠٢,٨٠٠	الرصيد في نهاية العام

\* تم اخذه من مخصصات مختلفة.

ج - ان ملخص الحركة التي تمت على الفوائد المعلقة خلال العام ١٩٩٣ هي كما يلي:

٣١ كانون الاول		
١٩٩٢	١٩٩٣	
دينار	دينار	
٤,٧٢٧,٢١٥	٤,٦٢٤,١٢٦	الرصيد في بداية العام
٣٥٩,٦٥٨	٨٣٥,٠٣٤	يضاف: الفوائد المعلقة خلال العام
٤٦٢,٧٤٧	٤٥١,٦٣٦	ينزل: الفوائد المعلقة على حسابات تم تسويتها خلال العام
٤,٦٢٤,١٢٦	٥,٠٠٧,٥٢٤	الرصيد في نهاية العام

- يمثل مبلغ الفوائد المعلقة خلال العام مجموع الفوائد المستحقة على التسهيلات الائتمانية الممنوحة للعملاء وذلك تنفيذاً لتعليمات البنك المركزي الاردني بتعليق الفوائد على التسهيلات الائتمانية غير المتحركة لمدة ستة اشهر من تاريخ توقف العملاء عن الدفع.

- تم خلال العام ١٩٩٣ تعليق فوائد على التسهيلات الائتمانية بقيمة ١,٩٧٣,٨٩٧ دينار وقد تم تسويتها في نفس العام وذلك بأخذها للايرادات ولم تدرج ضمن الحركة التي تمت على الفوائد المعلقة اعلاه.

د - ان التسهيلات الائتمانية موزعة على القطاعات التالية :

٣١ كانون الاول ١٩٩٣	
دينار	
٢١٣,٥٦٥,٨٠٥	اتشاءات
٢٦.٠٣٨,١١٨	تجارة عامة
٤,١٧١,٣٧٥	خدمات ومرافق عامة
٢,٨٥٦,٥٩٨	صناعة وتعيين
٦٦٤,٧٠١	زراعة
٢٠٩,٧٨٩,٧٩٤	اغراض اخرى
٤٥٧,٠٨٦,٣٩١	

- ان جميع التسهيلات الائتمانية اعلاه ممنوحة لعملاء داخل المملكة الاردنية الهاشمية.

- بلغ رصيد التسهيلات المنووحة للحكومة الاردنية أو بكفالتها للعام ١٩٩٢ (١٧٠,٥٧٩,٩٢١ دينار في نهاية العام ١٩٩٣ ) مقابل (١٢٤,١١٠,١٥٤ دينار للعام ١٩٩٢).

- بلغ رصيد التسهيلات الائتمانية غير العاملة وفقاً لتعليمات البنك المركزي الاردني (١٤,٧٨٩,٩٠٠ دينار في نهاية العام ١٩٩٣ ) مقابل (١٣,٤٩٨,٢٠١ دينار للعام ١٩٩٢ ) علماً بأنه لا تؤخذ فوائدها الى الإيرادات.

٨ - أوراق مالية للاستثمار - صافي :

يتكون هذا البند مما يلي :

٣١ كانون الاول		
١٩٩٢	١٩٩٣	
دينار	دينار	
٢٣,٩٣١,٥٤٤	٢٦,٦٠٢,١٧٦	اسهم شركات محلية
٤,٨٨٧,٨٥٨	٤,٩٢٦,٦١٥	اسهم شركات اجنبية
٢٨,٨١٩,٤٠٢	٣١,٥٢٨,٧٩١	
٣٦٣,٨٢٥	٣٤٨,٨٢٥	ينزل : مخصص هبوط أسعار أوراق مالية محلية
٢٨,٤٥٥,٥٧٧	٣١,١٧٩,٩٦٦	صافي اسهم شركات للاستثمار

- بلغت قيمة المساهمة في شركات تابعة وشركات حليفة ( يمتلك البنك في رؤوس اموالها ٢٠٪ أو أكثر ) ١١,٢٨٨,٥٢٢ دينار في نهاية العام ١٩٩٣ تفصيلها كما يلي :

٣١ كانون الاول		نسبة التملك %	
١٩٩٢	١٩٩٣		
دينار	دينار		
<b>شركات تابعة :</b>			
٢٤٧,٥٠٠	٢٤٧,٥٠٠	٩٩	الشركة العربية لصناعة الطوب والقرميد
١,٣٤٠,٤٨٠	—		شركة داركو للاستثمار والاسكان (٦٣٪ لعام ١٩٩٢)
١,٥٨٧,٩٨٠	٢٤٧,٥٠٠		<b>مجموع اسهم في شركات تابعة</b>
<b>شركات حليفة :</b>			
١,١٣٩,٦٠٠	١,١٣٩,٦٠٠	٣١,٣	شركة فنادق هولندي الاردنية
٣,٧٥٨,٦٨٩	٣,٧٥٨,٦٨٩	٢٦	بنك المؤسسة العربية المصرفية - الاردن
٣,٨٦٧,١٦٠	٣,٨٨٣,٤٩٢	٢٢,٥	بنك الاردن الدولي / لندن ( ٢٩,٩٪ لعام ١٩٩٢ )
٣,٣٥٠,٥٠٧	٢,٠٩٦,٧٤٩	٢٢,٤	بنك الانماء الصناعي (٣٥,٩٪ لعام ١٩٩٢)
١١٢,٥٠٠	١١٢,٥٠٠	٢٢,٥	الشركة الاردنية لخدمات الدفع
—	٥٠,٠٠٠	٢٠	شركة الواحة الخضراء للزراعة الريادية (مدفوع ٥٠٪)
١٢,٢٢٨,٤٥٦	١١,٠٤١,٠٢٢		<b>مجموع اسهم في شركات حليفة</b>
١٣,٨١٦,٤٣٦	١١,٢٨٨,٥٢٢		<b>مجموع المساهمة في شركات تابعة وحليفة</b>

- تم تأسيس الشركة العربية لصناعة الطوب والقرميد (شركة ذات مسؤولية محدودة) لتشغيل مصنع الطوب والقرميد الذي آل الى البنك بعد تصفية الشركة الاردنية لصناعة الطوب والقرميد حيث قامت الشركة العربية لصناعة الطوب والقرميد بتأجير المصنع الى أحد المستثمرين.

- بتاريخ أول آذار ١٩٩٣ تم دمج شركة داركو للاستثمار والاسكان التي يمتلك البنك ٦٣٪ من رأسمالها مع شركة بيت التمويل الاردني للتنمية والاستثمار، ونتيجة لذلك تأسست شركة بنك فيلادلفيا للاستثمار المساهمة العامة المحدودة التي تعتبر الخلف القانوني للشركتين المندمجتين وتحل محلها في جميع حقوقهما والتزاماتهما دون الاخلال بحقوق الدائنين هذا ويمتلك بنك الاسكان حالياً ١٦,٨٪ من رأس مال الشركة الجديدة (بنك فيلادلفيا للاستثمار).

- تبلغ الديون المطلوبة من الشركات التابعة والحليفة ١,٤٩١,٠٩١ دينار كما في ٣١ كانون الأول ١٩٩٣ (٢,٣٦٨,٥٠٩ دينار في نهاية العام ١٩٩٢).

– بلغ صافي قيمة الاستثمارات في اسهم الشركات غير المتداولة في الاسواق المالية ١٠,٠١٣,٣٣٣ دينار في نهاية العام ١٩٩٣ (مقابل ٩,٢٧٠,٢٦٦ دينار للعام ١٩٩٢) وبيانها كما يلي :

٣١ كانون الاول		
١٩٩٢	١٩٩٣	
دينار	دينار	
٤,٧٤٦,٢٢٢	٥,٥٥٣,٥٢٢	اسهم شركات محلية
٣٦٣,٨٢٥	١٥٧,٣٩٠	ينزل : مخصص هيوط اسعار اوراق مالية محلية
٤,٣٨٢,٤٠٨	٥,٣٩٦,١٣٢	صافي اوراق مالية محلية
٤,٨٨٧,٨٥٨	٤,٦١٧,٢٠١	اسهم شركات اجنبية
٩,٢٧٠,٢٦٦	١٠,٠١٣,٣٣٣	صافي الاستثمارات في أسهم شركات غير متداولة

– بلغت كلفة الاسهم القابلة للتداول ٢١,٣٥٨,٠٦٨ دينار كما في ٣١ كانون الأول ١٩٩٣ (مقابل ١٩,١٨٥,٣١١ دينار للعام ١٩٩٢) في حين بلغت قيمتها السوقية ٤٩,٦٩٦,٥١٩ دينار كما في نهاية العام ١٩٩٣. (مقابل ٣٩,١٥٧,٩٩٩ دينار للعام ١٩٩٢).

– بلغت الاقساط غير المسددة من أسهم الشركات ٢,٦١٣,١٢٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ١٩٩٣ (٨١٣,٢٣٥ دينار في نهاية العام ١٩٩٢).

#### ٩ – استثمارات عقارية :

يتكون هذا البند مما يلي :

٣١ كانون الاول		
١٩٩٢	١٩٩٣	
دينار	دينار	
١,٣٩٥,٢٦٧	١,٥٧٢,٧٠٢	أراضي – بسعر الكلفة
١٤,٣٥٧,٥٧٧	١٤,٣٧٣,٤٧٦	مبنى المجمع التجاري والفندق – الشميساني
٦٢٦,٥١٧	٦٢٦,٥١٧	مبنى البنك في العقبة
٢,١٩٩,٨٦٢	٢,٢٠٣,٣٠١	مبنى البنك في الزرقاء
—	١٤٣,٦٥٧	مبنى البنك في اربد
١٧,١٨٣,٩٥٦	١٧,٣٤٦,٩٥١	
١٣,١٣٥,٤٤٢	١٣,١٣٨,٧٠٢	اثاث وديكورات وتجهيزات وأعمال تشطيبات
٣١,٧١٤,٦٦٥	٣٢,٠٥٨,٣٥٦	انشائية داخلية للمجمع التجاري والفندق
٧,٥٧٥,٥٢٩	٩,١٧٦,٩٧٦	ينزل : الاستهلاك المتراكم
٢٤,١٣٩,١٣٦	٢٢,٨٨١,٣٨٠	مجمع الشابسوغ ومجمع شارع الامير محمد (٥٠٪)
٣,٩٥٠,٠٠٠	٣,٩٥٠,٠٠٠	
٢٨,٠٨٩,١٣٦	٢٦,٨٣١,٣٨٠	المجموع

## ١٠ - موجودات ثابتة :

يتكون هذا البند مما يلي:

٣١ كانون الاول		
١٩٩٢	١٩٩٣	
دينار	دينار	
٣,٣٧١,٨٧٤	٣,٢٥٤,٤٤٧	أراضي
١,٥٨٩,٢٨٠	١,٥٨٩,٢٨٠	مباني البنك
٥١٩,٨٧٩	٥١٩,٨٧٩	شقق سكنية
٤,٤٢٤,٥٨١	٧,٣٩٦,١٣٩	آلات بما فيها أجهزة الكمبيوتر بالمركز والفروع
٤٨٧,٧٥٨	٦٥٤,٦٥٨	سيارات
٣,٠٠١,٣٤٣	٣,٩٠٩,٩٠٨	أثاث وديكورات وقاصات حديدية
١١,٣٩٤,٧١٥	١٦,٣٢٤,٣١١	
٤,٥٢٠,٩٩٦	٥,٥٥٤,٤٨٦	ينزل : الاستهلاك المتراكم
٦,٨٧٣,٧١٩	١٠,٧٦٩,٨٢٥	صافي القيمة الدفترية للموجودات الثابتة

## ١١ - موجودات أخرى :

يتكون هذا البند مما يلي:

٣١ كانون الاول		
١٩٩٢	١٩٩٣	
دينار	دينار	
٣٤,٥٨٣	٢٤٨,٣٤٧	سلف مالية
١,٣٤٠,١٢٥	٤٦٣,٠٨٣	نفقات التأسيس بعد الاطفاء
٢,٧٠٥,٨٣٥	٢,٦٩٩,٧٠١	فوائد وعمولات مستحقة وغير مقبوضة
٣٩٤,٣٤٤	٣٠٧,١٤٨	علاوة اصدار السندات
٣,٢٣٥,٠٠٠	٢,٢٤٨,٥٩٧	دفعات مقدما للموردين والمتعهدين
٦٩١,٧٤٨	٦٥٠,٣٤٤	لوازم وعدد وأدوات وقرطاسية
٢,٥٢١,٧٠٦	٣,٣٤٤,٢٨٦	معاملات في الطريق بين الفروع
١,٧٠٦,٦٩٦	٢,٥٣٧,٤٨٩	موجودات متداولة لفندق فورتى جراندي
١,٧٠٩,٠٠١	١,٤٩٠,٠٧٧	مباني وأراضي آلت الى البنك وفاءً لديون مستحقة
٦٥٤,٩٩٤	١,٠٣٠,٣١٨	ايجارات وفروغات مستحقة وغير مقبوضة
٣,٩١٣,٤٢٣	٣,١٢٨,٧٨٦	أخرى
١٨,٩٠٧,٤٥٥	١٨,١٥٨,١٧٦	المجموع

- يشمل بند مباني وراضي آلت الى البنك وفاءً لديون اعلاه مبلغ ٤١٤,٠٠٠ دينار قيمة اليات ومعدات وعقارات شركة الطوب والقرميد التي رسا مزادها على البنك وتم تنزيل قيمتها من ديون الشركة تجاه البنك، هذا وقد قام البنك بتأجير هذا المصنع الى الشركة العربية لصناعة الطوب والقرميد.

- بموجب قانون البنك الخاص يتوجب بيع المباني والاراضي التي آلت الى البنك وفاءً لديون مستحقة على العملاء خلال اربع سنوات من تاريخ تملكها.

## ١٢ - ودائع العملاء :

يتألف هذا البند مما يلي :

٣١ كانون الاول		
١٩٩٢	١٩٩٣	
دينار	دينار	
٢١٠,٨٤٧,٧٢٧	٩٥,٦٧١,٨٦١	حسابات جارية وودائع تحت الطلب
٢٥٢,٤٦٠,٦٤٦	٢٨٩,٣١١,٠٨٤	ودائع توفير
٣٧٧,٦٧٦,٦٣٤	٣٥٨,٧٠٤,٩٠٨	ودائع لأجل وخاضعة لاشعار
—	١,٨٥٣,٧٧٧	شهادات ايداع
٨٤٠,٩٨٥,٠٠٧	٧٤٥,٥٤١,٦٣٠	

- بلغت قيمة الودائع الحكومية ٦٠,٣٠٠,٦٥٧ دينار كما في ٣١ كانون الأول ١٩٩٣ (مقابل ٦١,٤٥٤,٣٠٠ دينار للعام ١٩٩٢).
- بلغت قيمة الودائع التي لا تحمل فوائد ١٠٠,٢٥٠,٧٩٨ دينار في نهاية العام ١٩٩٣ (مقابل ٢٣٩,٦٩٧,٢٧١ دينار للعام ١٩٩٢).
- بلغت قيمة الودائع المحجوزة كضمان لتسهيلات ائتمانية ممنوحة للعملاء ١٣,٤٦٦,٥٥٦ دينار كما في ٣١ كانون الأول ١٩٩٣.

## ١٣ - ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية الاخرى :

يتألف هذا البند مما يلي :

٣١ كانون الاول ١٩٩٢			٣١ كانون الاول ١٩٩٣			
المجموع	خارج المملكة	داخل المملكة	المجموع	خارج المملكة	داخل المملكة	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
						حسابات جارية و
٢,٧٥٢,٣٣٤	٤٠١,٥١٨	٢,٣٥٠,٨١٦	٥,٩٩١,١٦٠	٥٦٢,٣٠٨	٥,٤٢٨,٨٥٢	ودائع تحت الطلب
						ودائع تستحق
١٥,٤٣٤,٥٩٢	٩٩,٥٦٨	١٥,٣٣٥,٠٢٤	١٢,١٥٥,١٣٤	١٢٢,٣١٥	١٢,٠٣٢,٨١٩	خلال سنة
١٨,١٨٦,٩٢٦	٥٠١,٠٨٦	١٧,٦٨٥,٨٤٠	١٨,١٤٦,٢٩٤	٦٨٤,٦٢٣	١٧,٤٦١,٦٧١	المجموع



## ١٤ - مبالغ مقرضة :

يتألف هذا البند مما يلي :

٣١ كانون الاول		
١٩٩٢	١٩٩٣	
دينار	دينار	
٥٠,٨٠٠,٠٠٠	٤٨,٩٠٠,٠٠٠	مبالغ مقرضة من البنك المركزي الاردني
٣٢٢,٤٦٩	٧١٥,٢٨٢	مبالغ مقرضة محلياً من الحكومة الاردنية
٥١,١٢٢,٤٦٩	٤٩,٦١٥,٢٨٢	

- يتكون بند مبالغ مقرضة من البنك المركزي الاردني اعلاه من سلف ممنوحة للبنك لتمويل القروض الخاصة بمشاريع المؤسسة العامة للاسكان والتطوير الحضري وقيمتها ٤٥,٩٠٠,٠٠٠ دينار (٤٦,٦٠٠,٠٠٠ دينار لعام ١٩٩٢) ومعاد اقراضها للمؤسسة العامة للاسكان والتطوير الحضري بكفالة حكومة المملكة الاردنية الهاشمية. كما يتكون من اعادة خصم لدى البنك المركزي الاردني لقروض مؤسسات مضمونة من الحكومة بقيمة ٣,٠٠٠,٠٠٠ دينار (مقابل ٤,٢٠٠,٠٠٠ دينار لعام ١٩٩٢).

- يمثل بند مبالغ مقرضة محلياً من الحكومة الاردنية اعلاه ارصدة المبالغ التي قامت الحكومة الاردنية باقراضها للبنك من اصل القروض التي حصلت عليها من البنك الدولي للانشاء والتعمير وذلك ليقوم البنك باقراضها للمؤسسة العامة للاسكان والتطوير الحضري لتمويل مشروع التطوير الحضري الثالث.

## ١٥ - تأميمات نقدية مختلفة :

يتألف هذا البند مما يلي :

٣١ كانون الاول		
١٩٩٢	١٩٩٣	
دينار	دينار	
١٣٨,٧٧٥	٩١,٧٣٤	تأمينات على التسهيلات الائتمانية المباشرة
١٤,٥١١,٦٢١	٥,٢٠٢,٦٤٨	تأمينات على التسهيلات الائتمانية غير المباشرة
١٤,٦٥٠,٣٩٦	٥,٢٩٤,٣٨٢	

## ١٦ - مخصصات مختلفة :

يتكون هذا البند مما يلي :

٣١ كانون الاول		
١٩٩٢	١٩٩٣	
دينار	دينار	
٦٥٥,٠٠٠	٩٥٠,٠٠٠	مخصص ضريبة الدخل
١,٠٨٦,٥٦٧	—	مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين
٥٩,٦٧٧	١٦٢,٦٥٠	مخصص دعم البحث العلمي
٥,٨٩٨,٢١٢	٤,١٨٧,٦٤٧	مخصصات اخرى
٧,٦٩٩,٤٥٦	٥,٣٠٠,٢٩٧	

## ١٧ - أرباح مقترح توزيعها على المساهمين :

بلغت نسبة الارباح المقترح توزيعها ١٦٪ للعام ١٩٩٣ (مقابل ١٥٪ للعام ١٩٩٢) وقد بلغ نصيب السهم الواحد من الارباح المقترح توزيعها ١٦٠ فلساً للعام ١٩٩٣ (مقابل ١٥٠ فلساً للعام ١٩٩٢) باستثناء الاسهم العادية حيث بلغ نصيب السهم الواحد ٦٠ فلساً للعام ١٩٩٣ (مقابل ٥٠ فلساً للعام ١٩٩٢).

وهي خاضعة لموافقة الهيئة العامة للمساهمين في اجتماعها السنوي وفيما يلي تفاصيل الارباح المقترح توزيعها للعام ١٩٩٣ :

دينار	
١,٧٦٠,٠٠٠	لحملة الاسهم الممتازة والخاصة (١٦٪)
٦٠,٠٠٠	لحملة الاسهم العادية (٦٪) التي تزيد عن معدل (١٠٪) بموجب نص المادة ٥٣ (١) من قانون البنك
١,٨٢٠,٠٠٠	

## ١٨ - مطلوبات أخرى :

يتكون هذا البند مما يلي :

٣١ كانون الاول		
١٩٩٢	١٩٩٣	
دينار	دينار	
٨,٢٥٠	٨,٢٥٠	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
٧,١٨٥,٣٧٦	٨,٨٧٩,٨١٧	حسابات الرواتب المحولة للبنك
١,٨٢٣,٧٤٦	٣,٠٤٤,٥٩٤	أمانات مختلفة
١,٠٦٢,٧٤٥	٩٨١,٦٢٠	فوائد وعمولات مقبوضة مقدماً
١,٩٦٠,٥٢٦	٣,٩٢٩,١١٩	فوائد مستحقة وغير مدفوعة
٨٧٨,٠٦٣	١,٧٩٨,٢٦١	شيكات مصدقة وأوراق مقبولة للدفع
٩٦٢,٤٣٠	٨٥٤,٣٩٢	مطلوبات صندوق التأمين على حياة المقترضين
٥٤٣,٠٢٨	٦٦٧,٣٠٣	مطلوبات صندوق تمويل جوائز حسابات التوفير
٥٨٩,٦٧٥	٦١٠,٥٠٥	مطلوبات متداولة - فندق فورتني جراند
٥,٨١٦,٤٤٣	٥,٦٣٩,٩٧٣	أرصدة دائنة أخرى
٢٠,٨٣٠,٢٨٢	٢٥,٤١٣,٨٣٤	المجموع

### مطلوبات صندوق التأمين على حياة المقترضين ومطلوبات صندوق جوائز حسابات التوفير :

بموجب قرار مجلس الإدارة يتم دمج حسابات صندوق التأمين على حياة المقترضين وحسابات صندوق جوائز حسابات التوفير ضمن موجودات ومطلوبات البنك أما رصيد المطلوبات لكل من هذين الصندوقين فيظهر في بند مطلوبات أخرى وتفصيله كما يلي :

٣١ كانون الاول ١٩٩٢		٣١ كانون الاول ١٩٩٣		
صندوق	صندوق	صندوق	صندوق	
جوائز	التأمين	جوائز	التأمين	
حسابات	على حياة	حسابات	على حياة	
التوفير	المقترضين	التوفير	المقترضين	
دينار	دينار	دينار	دينار	
٥١٥,٤٤٠	—	٦٢٧,٨٢٧	—	المطلوبات
—	١٠,٠٠٠	—	١١,٣٤١	امانات الفائزين في السحوبات
—	٥٠٠,٠٠٠	—	٤٦١,٢٢٠	مخصص هبوط أسعار الاسهم
٢٧,٥٨٨	٤٥٢,٤٣٠	٣٩,٤٦٦	٣٨١,٨٣١	مخصصات محولة لغاية اطفاء
٥٤٣,٠٢٨	٩٦٢,٤٣٠	٦٦٧,٣٠٣	٨٥٤,٣٩٢	القروض بسبب الوفاة
				الوفر المتراكم
				مجموع المطلوبات

## ١٩ - حقوق المساهمين :

ان بيان التغيرات على حقوق المساهمين خلال العام ١٩٩٣ هي كما يلي :

العالم	احتياطي	احتياطي	احتياطي	رأس المال	
المدفوع	اخرى	خاص	قانوني	المدفوع	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
<b>العام ١٩٩٢</b>					
١٢,٠٠٠,٠٠٠	٢١٠,٠٢٠	١٦,٠١٢,٦٦٩	٤,٧٨٥,٦٩٤	٣٢,٠٠٨,٣٨٣	رصيد بداية السنة
—	—	٢,٤٦١,٠٠٠	٥٩٦,٧٧٥	٣,٠٥٧,٧٧٥	التغيرات خلال السنة
١٢,٠٠٠,٠٠٠	٢١٠,٠٢٠	١٨,٤٧٣,٦٦٩	٥,٣٨٢,٤٦٩	٣٦,٠٦٦,١٥٨	الرصيد في نهاية السنة
<b>العام ١٩٩٣</b>					
١٢,٠٠٠,٠٠٠	٢١٠,٠٢٠	١٨,٤٧٣,٦٦٩	٥,٣٨٢,٤٦٩	٣٦,٠٦٦,١٥٨	رصيد بداية السنة
—	—	٣,٩٦٥,٠٠٠	٧٥٩,٠٠٠	٤,٧٢٤,٠٠٠	التغيرات خلال السنة
١٢,٠٠٠,٠٠٠	٢١٠,٠٢٠	٢٢,٤٣٨,٦٦٩	٦,١٤١,٤٦٩	٤٠,٧٩٠,١٥٨	الرصيد في نهاية السنة

### رأس المال

يتألف رأس المال مما يلي :

نوع الاسهم	رأس المال المكتتب به والمدفوع		رأس المال المصرح به
	عدد الاسهم	القيمة	
		دينار	دينار
اسهم عادية	١,٠٠٠,٠٠٠	١,٠٠٠,٠٠٠	١,٠٠٠,٠٠٠
اسهم ممتازة	٥,٠٠٠,٠٠٠	٥,٠٠٠,٠٠٠	٩,٠٠٠,٠٠٠
اسهم خاصة	٦,٠٠٠,٠٠٠	٦,٠٠٠,٠٠٠	٨,٠٠٠,٠٠٠
المجموع	١٢,٠٠٠,٠٠٠	١٢,٠٠٠,٠٠٠	١٨,٠٠٠,٠٠٠

- بموجب قانون البنك تصدر الاسهم الخاصة بقرار من مجلس الادارة وتساهم بها الهيئات والمؤسسات والاشخاص خارج المملكة الاردنية الهاشمية واية حكومة اخرى غير حكومة المملكة الاردنية الهاشمية.
- بموجب قانون البنك فانه يتم اقتطاع نسبة لا تقل عن ١٠٪ من صافي ربح السنة قبل الضريبة لحساب الاحتياطي القانوني.
- بموجب قانون البنك فان الاحتياطي الخاص يقتطع من الارباح بقرار من مجلس الادارة.

## ٢٠ - فوائد دائنة :

ان تفاصيل هذا البند كما يلي :

١٩٩٢	١٩٩٣	
دينار	دينار	
		- فوائد التسهيلات الائتمانية :
١,٦٣٧,٣٧٩	١,٥٧٤,٤٠٤	- كمبيالات واسناد مخصومة
٢٨,٣٢٠,٦٤٠	٣٣,٥١٨,٩٢٦	- سلف وقروض
٢٩,٩٥٨,٠١٩	٣٥,٠٩٣,٣٣٠	مجموع فوائد تسهيلات ائتمانية
١١,٤٩٣,١٠٣	١٠,٥٣٩,١٢٩	- فوائد على حسابات البنوك ومدبئين آخرين
٤١,٤٥١,١٢٢	٤٥,٦٣٢,٤٥٩	المجموع

## ٢١ - عمولات دائنة :

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

١٩٩٢	١٩٩٣	
دينار	دينار	
٤,٩٥١,٢٦٣	٦,٥٠٦,٦٢٢	عمولات التسهيلات الائتمانية المباشرة
٨٥٠,٠٩٩	٦٩٣,٠٢٥	عمولات التسهيلات الائتمانية غير المباشرة
٥,٨٠١,٣٦٢	٧,١٩٩,٦٤٨	المجموع

## ٢٢ - فوائد مدينة :

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

١٩٩٢	١٩٩٣	
دينار	دينار	
		فوائد مدينة على ودائع العملاء :
٥٢٥,١٩١	٦٢٦,٩٨٥	- حسابات جارية وودائع تحت الطلب
١٠,٣٣٨,٠٧٩	١١,٩٣٦,٦٤٤	- ودائع توفير
١٩,٩٥٢,٦٩١	٢١,٣٥١,٦٠٥	- ودائع لاجل وخاضعة
—	١٦,٨٣٧	- شهادات ايداع
٣٠,٧١٥,٩٦١	٣٣,٩٢٢,٠٧١	مجموع فوائد مدينة على ودائع العملاء
٤,٦٢٢,٧١٤	٣,٢٤٩,٩٦٤	فوائد ودائع البنوك ومدبئين آخرين
٣٥,٣٣٨,٦٧٥	٣٧,١٧٢,٠٣٥	

## ٢٣ - فوائد وارياب محفظة الاوراق المالية :

يتكون هذا البند مما يلي :

١٩٩٢			١٩٩٣		
ارباح	عوائد		ارباح	عوائد	
التعامل	اسهم		التعامل	اسهم	
المجموع	بالاسهم		المجموع	بالاسهم	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٤,٩٢٣,٤٧٧	-	٤,٩٢٣,٤٧٧	٥,٠٥٧,٤٩٨	-	٥,٠٥٧,٤٩٨
٤,١٨١,٢٠١	٢,٨١٠,٢٣٤	١,٣٧٠,٩٦٧	٥,٤١٨,٢٢١	٣,٨٨٢,٦٨٢	١,٥٣٥,٥٣٩
٩,١٠٤,٦٧٨	٢,٨١٠,٢٣٤	٦,٢٩٤,٤٤٤	١٠,٤٧٥,٧١٩	٣,٨٨٢,٦٨٢	٦,٥٩٣,٠٣٧

اوراق مالية حكومية  
ويكفالة الحكومة  
اوراق مالية للاستثمار

## ٢٤ - فروق العملات الاجنبية :

يتكون هذا البند مما يلي :

١٩٩٢	١٩٩٣
دينار	دينار
٨٩٥,٢٨٠	٧٨٧,٨٨٥
٦٨٣,٢٢٨	٢٢٢,٧٠٠
(٩١,٨٧٩)	١٩٦,٩٤٦
١,٤٨٦,٦٢٩	١,٢١٧,٥٣١

ارباح بيع وشراء عملات اجنبية  
فرق عملة على الخدمات المصرفية  
فرق تقييم العملات الاجنبية في نهاية العام

## ٢٥ - ايرادات أخرى :

يتكون هذا البند مما يلي :

١٩٩٢	١٩٩٣
دينار	دينار
٢,٧١١,٩٣٦	٢,٩١٧,٧٣٩
٢٧٤,٦٧٦	٣٠٥,٥٠٢
٤٤٠,٤٢٦	٣٢٨,٠٠٨
١,٩٥١	٢٥٤,١٠٣
٤٤,٢٣٨	١١٨,٧٩٧
٦٦,٠٢٠	٦٢,٩٥١
٤٤,٥٧٣	٥٤,٦٧١
١٠٥,٠٠٠	٣٧٦,٠٠٠
٢٧٤,٧٤٣	٦٥١,٥٢٧
٣,٩٦٣,٥٦٣	٥,٠٦٩,٢٩٨

ايرادات الاستثمارات العقارية  
رسوم مقبوضة على حسابات الرواتب  
ايرادات سنوات سابقة  
ارباح بيع موجودات ثابتة  
ايرادات الفيزا  
رسوم ادارة القروض المدارة  
ايرادات تأجير الصناديق الحديدية  
مخصصات لا لزوم لها معادة للايرادات  
ايرادات متفرقة

## ٢٦ - مصاريف ادارية وعمومية :

ان تفاصيل هذا البند كما يلي :

١٩٩٢	١٩٩٣	
دينار	دينار	
٧,٣٢١,٥٤٨	٩,١٤٦,٥١٩	رواتب ومكافآت الموظفين
٢,٣٤٧,٣٧٢	٢,٨٣٨,٧٨١	استهلاك موجودات ثابتة
١,٣٨٥,٥٢١	١,٢٢٩,٦٣٧	تعويض نهاية الخدمة للموظفين المدفوع
—	١,١٠٨,١٤٩	نفقات ايجارات وبرامج ومعدات الحاسوب
٤٤٥,٨٢٠	٧٧٠,٦٠٧	مساهمة البنك في الضمان الاجتماعي
٣٢١,٢٥٦	٧٠١,٢٢٧	اطفاء مصاريف تأسيس
٤٧٧,٦١٥	٦٥٣,٥٢١	مصاريف طبية
٤٨٨,٢٦٩	٦٤٨,١٣٨	مساهمة البنك في صندوق الادخار
٥٧٠,٣٥٨	٥٧٧,٣٨٣	لوازم وقرطاسية ومطبوعات
٣٩٩,٢٣٣	٤٩٢,١٢٢	اصلاح وصيانة
٣١٨,٨٨٦	٤٧٩,٩٤٧	بريد وهاتف وتلكس
٤١٧,٥٦٠	٤٧٤,٠٠٤	الايجازات
٣٤٥,٥٢٨	٣٦٥,٣٥٧	كهرباء ومياه ومحروقات
٢٢٣,٣٧١	٣٦٠,٢٤٨	نفقات ومياومات سفر
١٧٣,١٠٦	٢٣٤,٨٣٥	اعلانات
١٩٦,٩٦٧	٢١٢,٣٠١	تبرعات
١٥٤,٣٠٥	١٨٩,٥٩٠	نفقات وسائل النقل
٦٣,٩٩٢	٨١,٨٨١	تأمين على حياة الموظفين
٥٤,٧٢٠	٦٨,٥٠٣	ضيافة
٥٤,٦٠٠	٦٥,٧٧٠	مصاريف تأمين موجودات البنك
٥٣,٧٦١	٣٧,٢٢٠	نفقات الاستثمارات العقارية
٣٢,٦٦٣	٣٢,٥٧٦	رسوم التعامل بالعملات الاجنبية
١٦,٥٠٠	٢٣,١٠٠	تنقلات اعضاء مجلس الادارة
١٧,٠٦٥	١٨,٨٦٠	نفقات على معاملات المقترضين
٧٤٨,١٩١	٩٤٢,٤٥٩	مصاريف متفرقة
١٦,٦٢٨,٢١٧	٢١,٧٥٢,٦٣٥	المجموع

## ٢٧ - ضريبة الدخل :

يتألف هذا البند مما يلي:

١٩٩٢	١٩٩٣	
دينار	دينار	
٦٥٥,٠٠٠	٩٥٠,٠٠٠	مخصص ضريبة دخل عن السنة
٤٧٢,٠٩٧	—	ضريبة دخل عن سنوات سابقة
١,١٢٧,٠٩٧	٩٥٠,٠٠٠	المجموع

أ - تطالب دائرة ضريبة الدخل البنك بمبلغ ٢,٢٥٧,٩٧٨ دينار عن العام ١٩٩٠ وقد تم استئناف قرار مأمور تقدير ضريبة الدخل وما زالت القضية قيد النظر.

ب - تم اجراء تسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل للعام ١٩٩١ في حين لم تنهي دائرة ضريبة الدخل تقدير ارباح البنك الخاضعة للضريبة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ١٩٩٢.

## ٢٨ - استحقاقات الموجودات والمطلوبات :

تم تصنيف الموجودات والمطلوبات التي تستحق الاداء بتاريخ محدد الى مجموعات استحقاق على اساس الفترة المتبقية بتاريخ الميزانية العامة وذلك كما يلي :

١٩٩٢		١٩٩٣		
المطلوبات	الموجودات	المطلوبات	الموجودات	
دينار	دينار	دينار	دينار	
٨٦١,٣٩٤,٤٠٢	٦١١,٨٥٧,٨٦٤	٧٦٧,٠١٨,٥٨٣	٤٦٠,٣٤١,٥٢٤	استحقاق سنة فاقل
٣,٣٠٠,٠٠٠	٦٩,٢١٥,٣٤٨	٢,٦٠٠,٠٠٠	٨٧,٣٣٧,٥٩٧	استحقاق سنة الى سنتين
٤٥,٦٠٠,٠٠٠	٣٣٩,٢١٨,٥٢١	٤٣,٦٨٤,٦٢٣	٢٦٧,٧٩٢,٧٣٣	استحقاق اكثر من سنتين
٩١٠,٢٩٤,٤٠٢	٩٢٠,٢٩١,٧٣٣	٨١٣,٣٠٣,٢٠٦	٨١٥,٤٧٢,٨٥٤	

## ٢٩ - صافي الوضع بالعملة الاجنبية :

تم تقييم ارصدة الحسابات بالعملة الاجنبية بموجب الاسعار السائدة في نهاية السنة وتفاصيلها كما يلي :

١٩٩٢	١٩٩٣	
دينار	دينار	
٣٥٢,٤٤٥,١٧٤	١٩٣,٧٥٤,٩١٦	مجموع الموجودات
(٣٣٤,١١٣,٩٣٥)	(١٧٧,٦٢٩,٣٨٥)	مجموع المطلوبات
١٨,٣٣١,٢٤٩	١٦,١٢٥,٥٣١	صافي الموجودات
٣٣٨,٤٦٧,٨٤٥	١٧٤,٤٨٣,٦١٧	اجمالي الارصدة النقدية
٤,٨٨٧,٨٥٨	٨,٤٤٦,٦١٥	محفظه الأوراق المالية
٩,٠٨٩,٤٧١	١٠,٨٢٤,٦٨٤	تسهيلات ائتمانية مباشرة
٧,٧٧٥,٥٦١	٨,٠٧٣,٨٧٨	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية أخرى
٣١٤,١٤٦,٥٥٣	١٦٧,٣٧١,٢٤٨	ودائع العملاء
١٢,١٩١,٨١١	٢,١٨٤,٢٥٩	تأمينات نقدية
٩,٥٥٩,٢٢١	٨,٦٥٢,٢٤٠	فوائد وعمولات دائنة
٧,٨٥١,٣٧٨	٧,٣٥٤,٠٣٣	فوائد وعمولات مدينة
١٢,٢٨٥	٤٠,٤٨٢	فوائد وارباح محفظة الأوراق المالية
٣٧,٥٥٧,٦٦٤	٣٦,٦٤٤,٠٢١	الحسابات النظامية



### ٣٠ - حسابات نظامية :

يتكون هذا البند مما يلي:

٣١ كانون الأول		
١٩٩٢	١٩٩٣	
دينار	دينار	
٤٨,٢٩٤,٦٤٠	٣٤,٩٨٠,٤٩٢	قروض وتسهيلات مقررة وغير مسحوبة وغير قابلة للإلغاء
٢٨,٩٥٢,٤٨٣	٢٦,٩٣٢,٥٤٧	اعتمادات مستندية غير قابلة للنقض
٢١,٠٤٩,٦٩٤	١٦,١٢٦,٩٦٨	كفالات
٦,٤٤٢,٢٤٧	٧,٩٣٣,٩٥٢	سحوبات مقبولة مكفولة
١٠٤,٧٣٩,٠٦٤	٨٥,٩٧٣,٩٥٩	المجموع

### ٣١ - قضايا أمام المحاكم :

هناك قضايا مقامة من البنك أمام المحاكم لمطالبة الغير بمبالغ مجموعها ١٢,٥٥١,٠٧٦ دينار كما وانه بتاريخ البيانات الحسابية كان البنك مدعى عليه في قضايا أمام المحاكم لمطالبته بمبالغ مجموعها ١٠,٠٨٤,٧٤٩ دينار وفي تقدير ادارة البنك انه لن يترتب على البنك اية التزامات لقاء هذه الدعاوي.

### ٣٢ - أرقام المقارنة :

لقد تم إعادة تصنيف بعض ارقام المقارنة للعام ١٩٩٢ لتتناسب وتصنيف العام ١٩٩٣.